

# LEVOLOR®

## Real Wood & Faux Wood Blinds

Persianas de madera natural y  
madera de imitación

Stores en bois véritable et simili bois

INSTALLATION • OPERATION • CARE

INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO

INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN

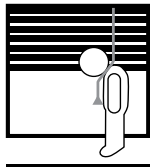


## Cordless Operation

Funcionamiento con y sin cuerda

Utilisation avec et sans cordon

**WARNING**

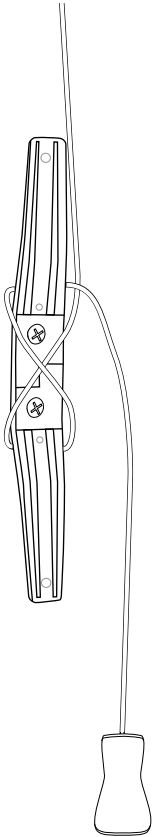


**Window Blind Cord Can STRANGLE Your Child**

- Children can strangle in the loop above the cord bead.
- Children can climb furniture to reach cords.
- Move crib and furniture away.
- Shorten cords to prevent reach.
- Keep cords separate – Twisted or knotted cords can create a loop.
- Keep all cords out of children's reach.

Always wrap the cords around the cleats in a figure eight, up high, out of reach of children.

See additional child and cord safety messaging on page 20.





**WARNING:** Keep all small parts, components and packaging away from children as they pose a potential choking hazard which may result in serious injury or death. Please reference all warning tags and labels in the instructions and on the blind.

**Canadian Residents Only:** For more safety information: 1-866-662-0666 or visit [www.canada.ca](http://www.canada.ca), search "blind cords".

Window and Blind Terminology

Mounting Types and Window Terminology ..... 4

Lift Styles .....5

Getting Started

Installation Overview ..... 6

Components Included .....7

Tools and Fasteners You May Need ..... 8

Installation

Inside Mount .....9–11

Outside Mount .....12–14

Installing Additional Components

Installing Cord Cleat .....15

Extension Brackets .....16

Spacer Blocks .....16

Hold-Down Brackets .....16

Tilt Wand .....16

Attaching Valance .....17

Operation

Operating Corded .....17

Operating Cordless .....17

Uninstalling

Removing the Blind .....18

Cleaning and Care

.....19

Child Safety

.....20

**Additional Information and Support**

Warranty .....21

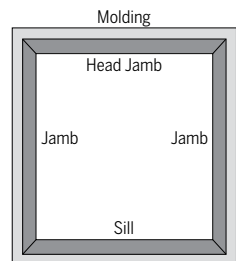
Customer Service Support .....21

Additional Parts & Service .....21

## WINDOW AND BLIND TERMINOLOGY

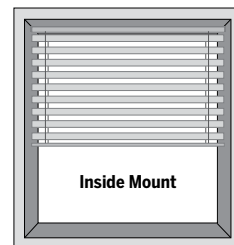
Thank you for purchasing LEVOLOR® Wood Blinds. With proper installation, operation, and care, your new blinds will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

### MOUNTING TYPES AND WINDOW TERMINOLOGY



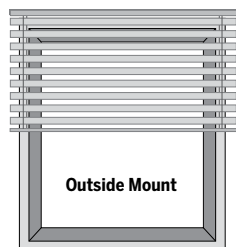
#### Window Components Terminology

- Collectively, the sill and jambs are called the “window casement” or “frame”.



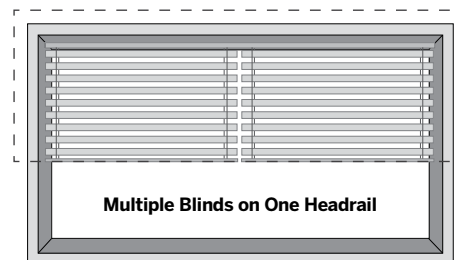
#### Inside Mount

- Blind fits within window opening.
- Great for windows with beautiful trim.



#### Outside Mount

- Blind mounts outside window opening.
- Increased light control and privacy.



#### Multiple Blinds on One Headrail

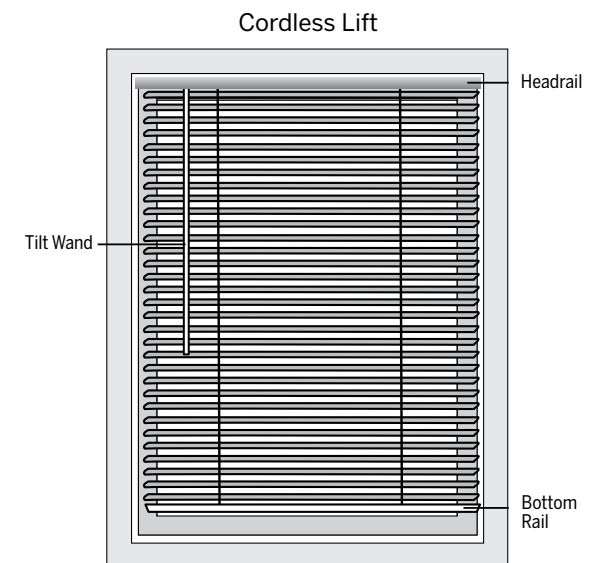
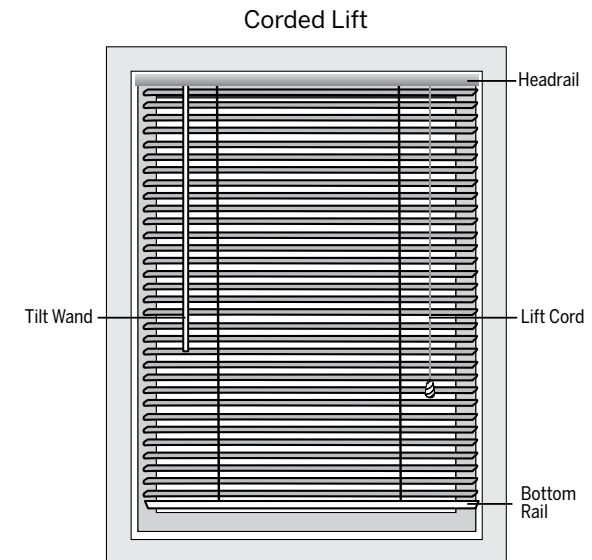
- Provides the clean appearance of a single blind with the ability to operate each blind independently.
- Can be mounted inside or outside.

#### Side Mount—Not Illustrated

- Used primarily when conventional mounting will not work—for example, in an arched window opening.

## WINDOW AND BLIND TERMINOLOGY

### LIFT STYLES



## GETTING STARTED

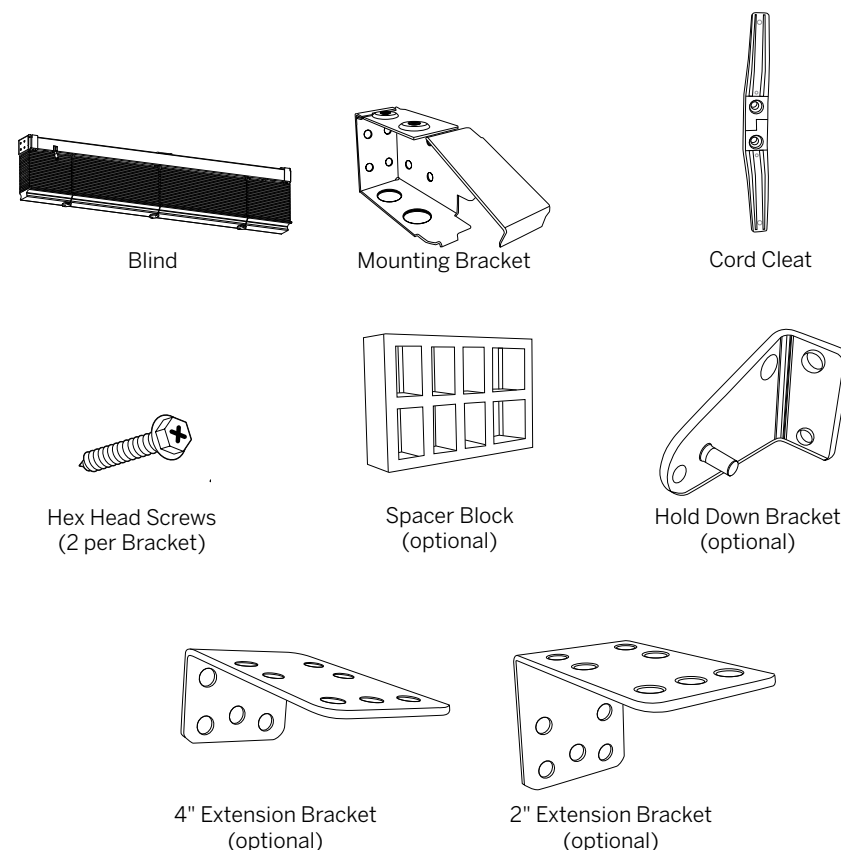
### INSTALLATION OVERVIEW

- Confirm the blind for proper width and length.
- If installing several sets of blinds, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the installation surface to ensure you have suitable fasteners and tools.
- Lay out and organize all parts and components.
- Your order will include the correct number of installation brackets for your blind width, as shown in the table below.
- Blind orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified for added clearance.
  - Extension brackets are used for end mount blinds, as well.

| Installation Brackets                                                                                                  |                              |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|
| Your order will include the correct number of installation brackets for your blind width, as shown in the table below. |                              |                  |
| Blind Width (inches)                                                                                                   | Number of Brackets per Blind |                  |
|                                                                                                                        | End Brackets                 | Support Brackets |
| Up to 48                                                                                                               | 2                            | 0                |
| 48 to 84                                                                                                               | 2                            | 1                |
| 84 to 96                                                                                                               | 2                            | 2                |
| 96 to 144                                                                                                              | 2                            | 3                |

## GETTING STARTED

### COMPONENTS INCLUDED



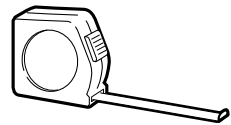
Optional items will be included, if selected at time of blind order.

## GETTING STARTED

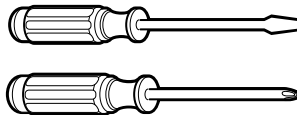
### TOOLS AND FASTENERS YOU MAY NEED (not included)

The tools you will need for installing your blinds will vary, depending on the installation surface and mounting bracket type.

Tools typically used for installation include:



Metal Tape Measure



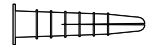
Screwdrivers  
(both flat and Phillips head)



1/4" Nutdriver



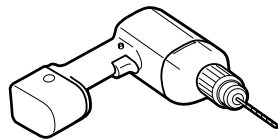
Safety Glasses



Drywall Anchors



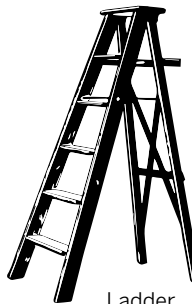
Pencil



Drill with Bits



Level



Ladder

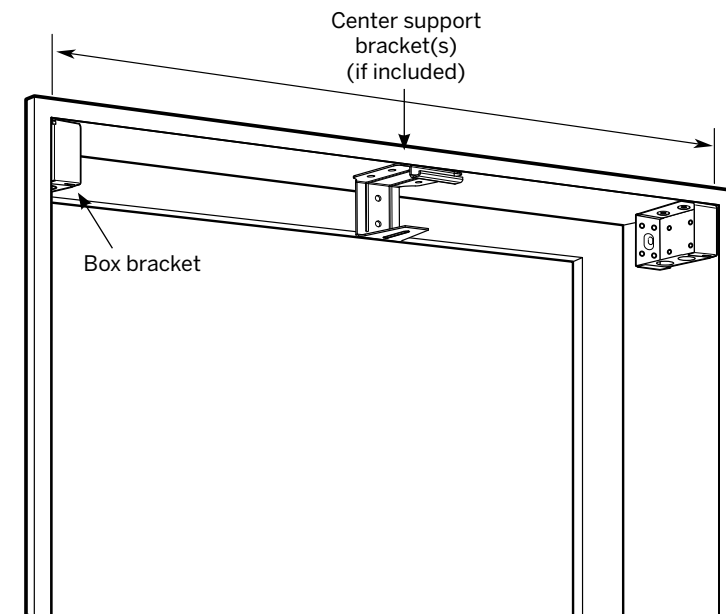
**Note:** Longer Screws may be needed with extension brackets and spacers, not shown.



**CAUTION:** Use drywall anchors when mounting into drywall. (Not provided.) Failure to properly anchor screws could cause blind to fall possibly resulting in injury.

## INSTALLATION

### INSIDE MOUNT (IM)

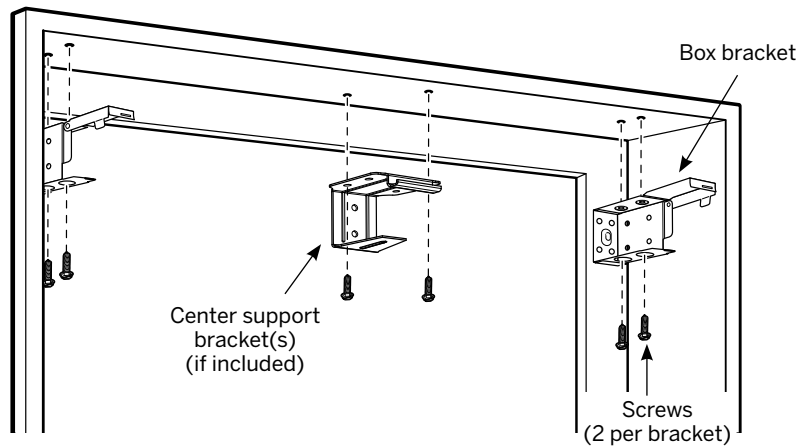


### STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

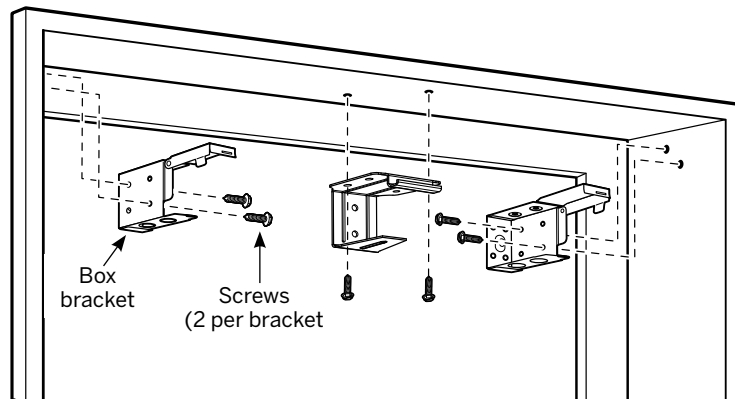
- Position the box brackets at the end of each headrail to confirm the dimension. Depending on installation location, box brackets can be attached using the top, back, or the side holes.
- Position the center support bracket (if included) in the center, if using only one. If more than one center support bracket is included, space them evenly along the headrail.
- Mark the location of the desired bracket mounting holes, two per bracket, making sure they are square and equally spaced.

## INSTALLATION

### INSIDE MOUNT (IM)



OR

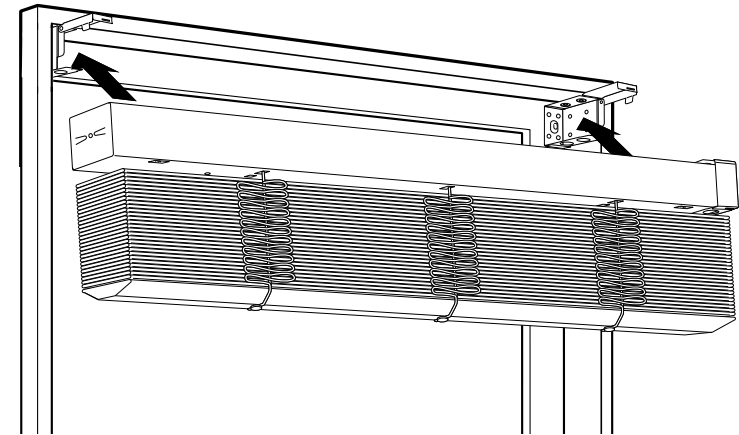


#### STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

- Drill pilot holes using a 1/16" drill bit using pencil marks as a guide. Depending on the installation location, box brackets can be attached using the top, back, or side holes.
- While holding the brackets in place, secure the brackets using two screws per bracket.
- Ensure all brackets are square with each other.

## INSTALLATION

### INSIDE MOUNT (IM)



#### STEP 3: INSTALLING THE BLIND

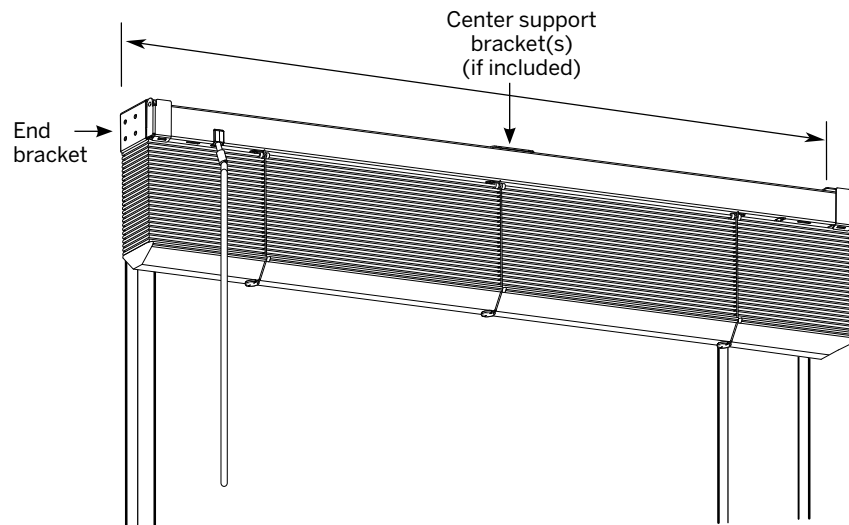
- Align the headrail with the brackets, tilt mechanism facing out.
- Slide the headrail straight back into the brackets.
- If the headrail can slide from side to side in the box brackets, use a flat-head screwdriver to bend out the tabs on the ends of the headrail until it is snug.
- If center support bracket(s) are included, hook the front edge of the headrail into the channel on the bracket.
- Lower the front of each box bracket and press until the locking tab clicks into place.



**CAUTION:** Be sure the bracket and headrail are properly secured before operating the blind. Failure to do so may result in the blind falling and possible injury.

## INSTALLATION

### OUTSIDE MOUNT (OM)



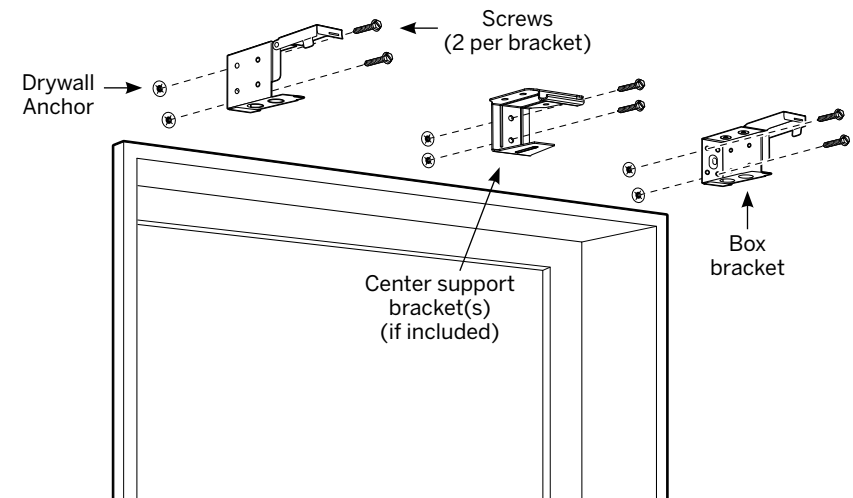
#### STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

**IMPORTANT:** The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

- Position the box brackets at each end of the headrail
- Position the center support bracket (if included) in the center if using only one. If more than one center support bracket is included, space them evenly along the headrail.
- Use a level to ensure all brackets are even and aligned. Mark the bracket mounting hole locations, two per bracket, making sure they are square and equally spaced.

## INSTALLATION

### OUTSIDE MOUNT (OM)



#### STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

**IMPORTANT:** Use drywall anchors when mounting into drywall (not provided).

**IMPORTANT:** The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

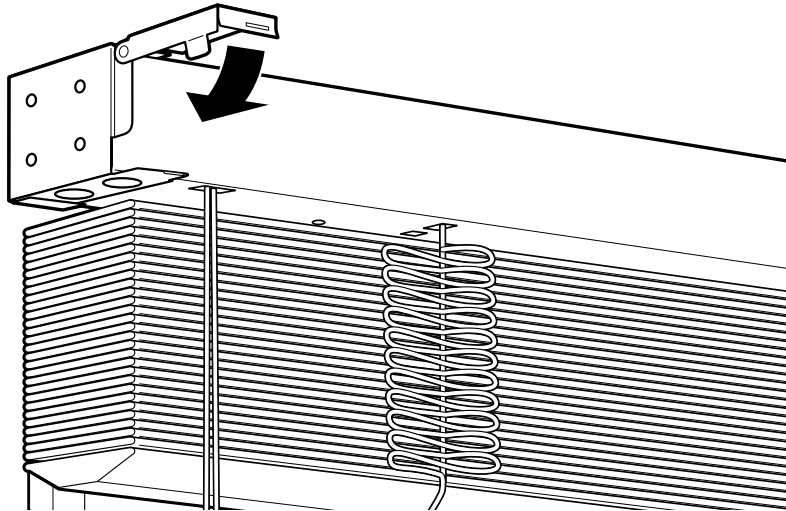
- Drill pilot holes using a  $\frac{1}{16}$ " drill bit using pencil marks as a guide.
- While holding the brackets in place, secure the brackets using two screws per bracket.
- Use a level to ensure all brackets are even and square with each other.



**CAUTION:** Do not use more than one spacer block. Using more than one spacer block could cause blind to fall resulting in possible injury.

## INSTALLATION

### OUTSIDE MOUNT (OM)



#### STEP 3: INSTALLING THE BLIND

- Align the headrail with the brackets, tilt mechanism facing out.
- Slide the headrail straight back into the brackets.
- If the headrail can slide from side to side in the box brackets, use a flat-head screwdriver to bend out the tabs on the ends of the headrail until it is snug.
- If center support bracket(s) are included, hook the front edge of the headrail into the channel on the bracket.
- Lower the front of each box bracket and press until the locking tab clicks into place.

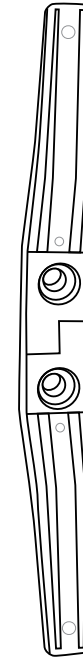


**CAUTION:** Be sure the bracket and headrail are properly secured before operating the blind. Failure to do so may result in the blind falling and possible injury.

## INSTALLING ADDITIONAL COMPONENTS

### CORDED CORD CLEAT

Refer to Cord Cleat Installation Instructions included with cord cleat for the proper way to install cord cleat.



Corded Cord Cleat



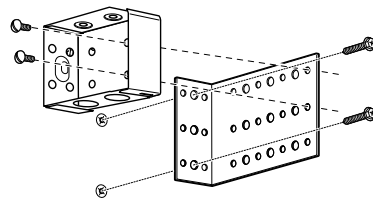
**WARNING:** Always wrap the cords around the cleats in a figure eight, up high, out of reach of children. Young children can STRANGLE in cords. They can also wrap around their neck and STRANGLE.



## INSTALLING ADDITIONAL COMPONENTS

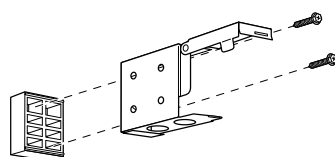
### EXTENSION BRACKETS (optional)

- Optional extension brackets offers clearance for obstructions.
- Outside mounting extension brackets will provide 2–4" clearance between the headrail and mounting surface. Assemble extension bracket as shown.
- Secure an extension bracket to each standard mounting bracket.



### SPACER BLOCKS (optional)

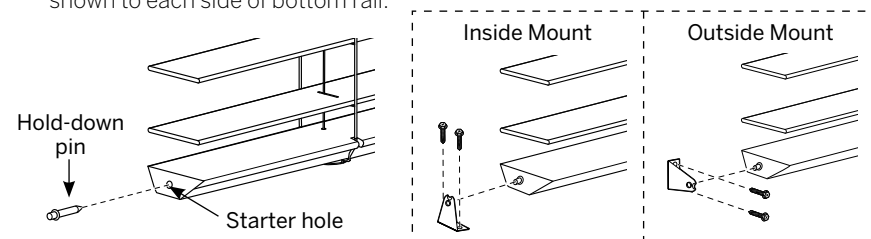
- Outside mounting spacer blocks will provide an additional  $\frac{3}{8}$ " clearance as shown.
- If spacers are used, longer screws may be required to ensure a secure installation (not provided).



**CAUTION:** Do not use more than one spacer block. Using more than one spacer block could cause blind to fall resulting in possible injury.

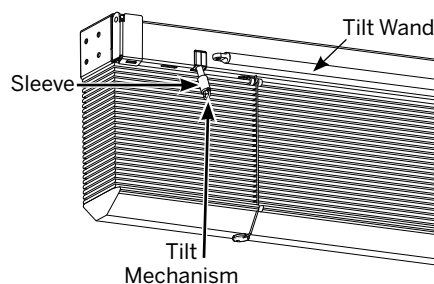
### HOLD-DOWN BRACKETS (optional)

- Ideal for doors, hold-down brackets prevent blind from swaying. Assemble as shown to each side of bottom rail.



### TILT WAND (on some styles)

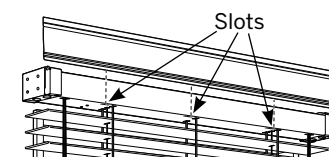
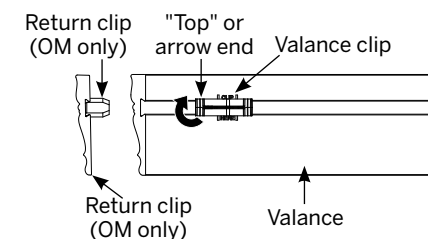
- Pull up the sleeve on the tilt mechanism
- Clip the end of the wand onto the tilt mechanism and pull down the sleeve on the tilt mechanism
- Rotate the tilt wand in each direction to ensure proper operation.



## OPERATION

### ATTACH VALANCE

- Locate the valance clip location indicators on the backside of the valance that read "Clip Here."
- Insert the clips into the groove on the backside of the valance. Rotate so that the end marked "TOP" arrow is pointing up.
- For returns, insert L-shaped return clip into the groove on the backside of the valance return. Align and insert the other end of the L-shaped return clip into the groove on the backside of the valance.
- Align the clips with the slots on the bottom of the headrail and clip into place.



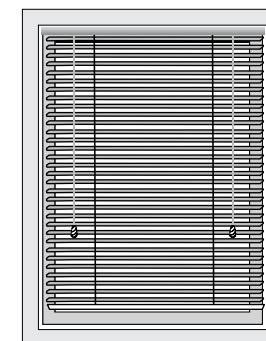
### CORDED

**NOTE:** Tilt and Lift cords may be located on the left or right side of the product depending on what was selected when ordering.

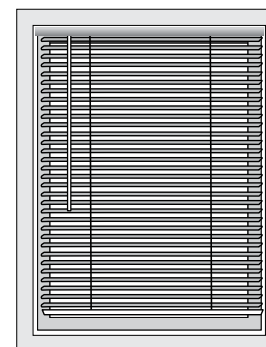
**NOTE:** Wand tilt is the standard / default tilt feature, tilt cords are available as an option.

- To raise the blind pull cord in toward the center of the blind to release the lock; this allows you to raise and lower the blind. Once the blind is at the desired height, pull the cord away from the center to lock into position.
- To tilt the slats open or closed, pull the tilt cords up and down to reach desired position.

Corded



Cordless



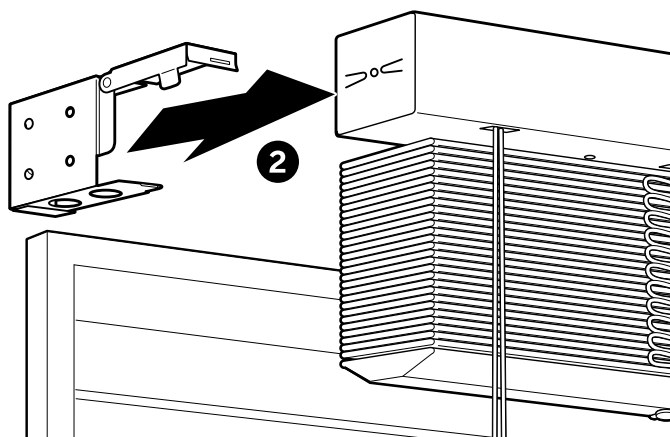
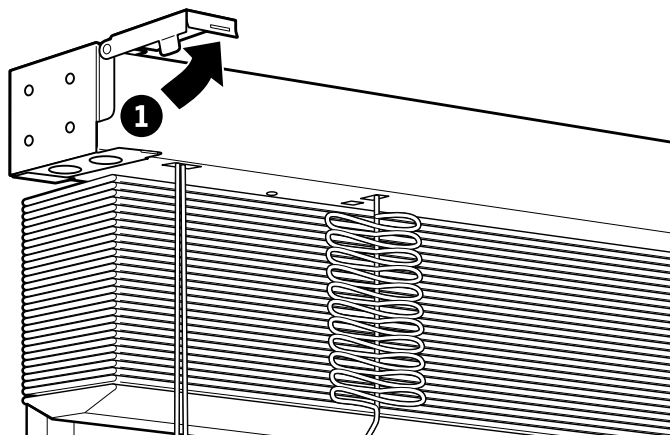
### CORDLESS

- To raise the blind, firmly press and hold the LEVOLOR button located on the bottom rail and lift the blind to the desired position. Once desired position is reached, release grip on the button to lock blind in place.
- To tilt slats open and closed, rotate the tilt wand to achieve desired position.

## UNINSTALL

### REMOVING THE BLIND

First make sure that the blind is fully raised. Unlock and lift the front clips of each end box bracket and slide the headrail out of the brackets. If center support brackets are used, lift the front of the headrail up to clear the channel of the bracket and slide out forward.



**CAUTION:** Hold blind firmly when removing. Failure to do so may result in the blind falling and possible injury.

## CLEANING AND CARE

### CLEANING PROCEDURES

Keep your LEVOLOR Wood and Faux Wood blinds looking their best by periodically wiping them with a soft cloth, a duster, or the brush attachment from a vacuum cleaner.

**NOTICE:** Avoid contact with window cleaning products. Improper cleaning may damage the blind and void warranty.



#### DUSTING

Use a feather duster for regular cleaning.



#### FORCED AIR

Blow away dirt and debris using clean compressed air.



#### VACUUMING

Use a low suction vacuum with a brush-type cleaner attachment; stroke lightly over the blind to clean.



#### SPOT-CLEANING/STAIN REMOVAL AT HOME

Faux Wood blinds only. You may use a soft, lightly dampened cloth to clean your Faux Wood blinds.

## CHILD SAFETY

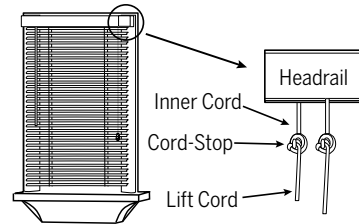


**WARNING:** Inner cords can pull out to form a loop, which can STRANGLE a young child.

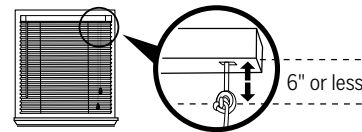
- Inner cord stop devices can reduce this risk if positioned correctly on the pull cords.
- If inner cord stop devices are more than 6 inches (153 mm) below the headrail when the blind is fully lowered, move them closer by following the inner cord stop device adjustment instructions.

### To position safety cord-stops:

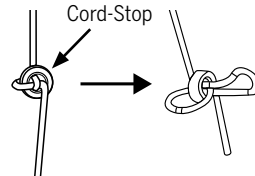
1. Install blinds as directed by manufacturer, making sure headrail is securely fastened. Lower blind to maximum desired length and lock into place.



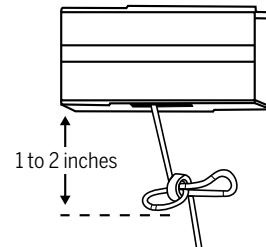
2. Measure the distance from headrail to cord-stops. If cord-stops are 1 - 2" below the headrail, no further adjustment is needed. Your blinds are ready to use.



3. If cord-stops ARE NOT 1 - 2" below headrail, loosen (but do not untie) the knot surrounding the cord-stop.

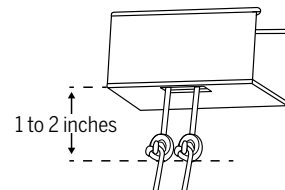


4. Push the cord-stop and the loosened knot toward the headrail until the cord-stop is 1 - 2" below the headrail.



5. Hold cord-stop in place and firmly pull cord to re-tighten knot.

6. Repeat steps 3 through 5 for each cord-stop.



## ADDITIONAL INFORMATION

### WARRANTY

For complete warranty information visit [LEVOLOR.com](http://LEVOLOR.com) or call Customer Service at 1-800-LEVOLOR or 1-800-538-6567.

### CONTACTING US

To contact LEVOLOR Customer Service regarding any questions or concerns you may have about your new blinds, you may reach us at 1-800-LEVOLOR (8:30 am – 6:30 pm EST)

[www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com)

### ADDITIONAL PARTS AND SERVICES

Additional or replacement parts can be ordered, or blinds can be repaired or restrung through our repair center. Please contact LEVOLOR Customer Service through [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) for a return authorization number.

# LEVOLOR®

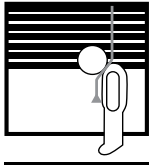
## Persianas de madera natural y madera de imitación

INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO



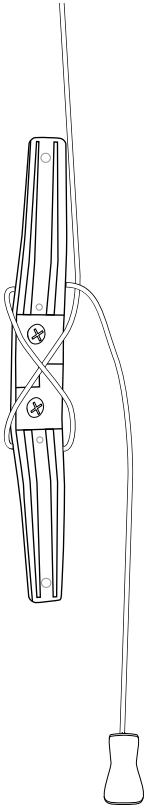
Funcionamiento con y sin cuerda

**ADVERTENCIA**



**La cuerda de la persiana puede ESTRANGULAR a su hijo.**

- Los niños pueden estrangularse con el bucle que se forma por encima del conjunto de cuerdas.
- Los niños pueden subir por los muebles y alcanzar las cuerdas.
- Aleje las cunas y los muebles.
- Acorte las cuerdas para evitar que los niños las alcancen.
- Mantenga las cuerdas separadas, ya que al estar torcidas o anudadas pueden crear un bucle.
- Mantenga todas las cuerdas fuera del alcance de los niños.



Siempre ate las cuerdas alrededor de las abrazaderas en forma de ocho, en lo alto y fuera del alcance de los niños.

Consulte los mensajes de seguridad adicionales para niños y cuerdas en la página 42.



**ADVERTENCIA:** Mantenga todas las piezas pequeñas, los componentes y el embalaje lejos de los niños ya que pueden tragarlos, lo cual puede ocasionarles lesiones graves o la muerte. Consulte todas las indicaciones y etiquetas de advertencia en las instrucciones y en la persiana misma.

**Solo para residentes en Canadá:** Para obtener más información sobre seguridad, llame al 1-866-662-0666 o visite [www.canada.ca](http://www.canada.ca) y busque "blind cords" (cuerdas de persiana).

Terminología de ventanas y persianas

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Tipos de montaje y terminología de ventanas ..... | 26 |
| Estilos de elevación .....                        | 27 |

Introducción

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Descripción general de la instalación.....                     | 28 |
| Componentes incluidos .....                                    | 29 |
| Herramientas y elementos de fijación que puede necesitar ..... | 30 |

Instalación

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Montaje interior ..... | 31–33 |
| Montaje exterior ..... | 34–36 |

Instalación de componentes adicionales

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Instalación de la abrazadera de la cuerda ..... | 37 |
| Soportes de extensión .....                     | 38 |
| Bloques espaciadores.....                       | 38 |
| Soportes de sujeción .....                      | 38 |
| Vara de inclinación .....                       | 38 |
| Fijación de la cenefa .....                     | 39 |

Manejo

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Funcionamiento de persianas con cuerda.....  | 39 |
| Funcionamiento de persianas sin cuerda ..... | 39 |

Desinstalación

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Extracción de las persianas ..... | 40 |
|-----------------------------------|----|

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Limpieza y cuidado..... | 41 |
|-------------------------|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Seguridad para niños ..... | 42 |
|----------------------------|----|

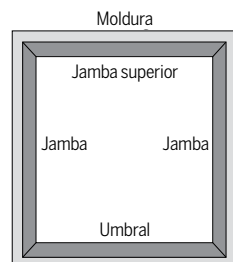
Información adicional y asistencia

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Garantía .....                        | 43 |
| Servicio de Atención al Cliente ..... | 43 |
| Piezas adicionales y servicio .....   | 43 |

## TERMINOLOGÍA DE VENTANAS Y PERSIANAS

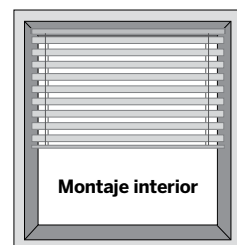
Gracias por adquirir las persianas de madera LEVOLOR®. Con una instalación, operación y cuidado adecuados, sus nuevas persianas le brindarán decoración y funcionalidad por muchos años. Revise atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

### TIPOS DE MONTAJE Y TERMINOLOGÍA DE VENTANAS



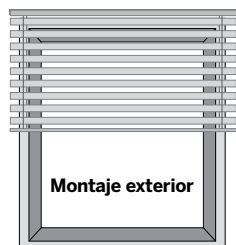
#### Terminología de los componentes de una ventana

- En su conjunto, el umbral y las jambas se llaman “batiente de la ventana” o “marco”.



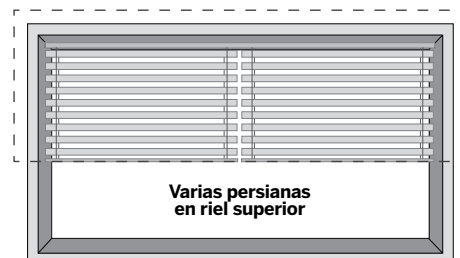
#### Montaje interior

- El tamaño de la persiana se ajusta al de la abertura de la ventana.
- Ideal para ventanas con marcos elegantes.



#### Montaje exterior

- La persiana se instala por fuera de la abertura de la ventana.
- Mayor control de la luz y privacidad.



#### Varias persianas en riel superior

- Brinda la apariencia nítida de ser una sola persiana, teniendo además la capacidad de manejar cada persiana de forma independiente.
- Se pueden instalar por dentro o por fuera.

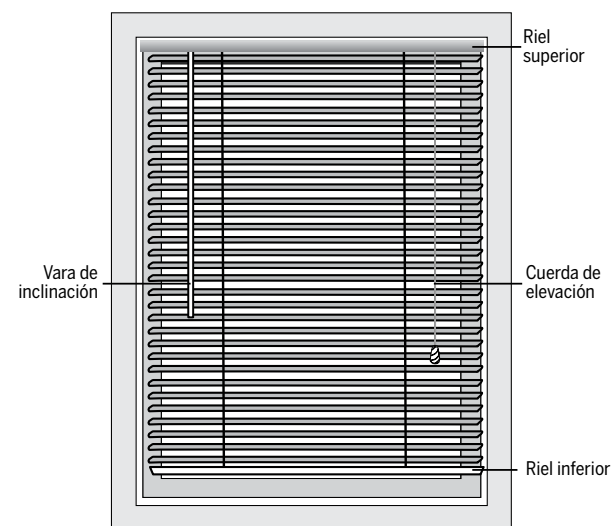
#### Montaje lateral: no ilustrado

- Se usa principalmente cuando el montaje convencional no funciona, por ejemplo, en la abertura de una ventana arqueada.

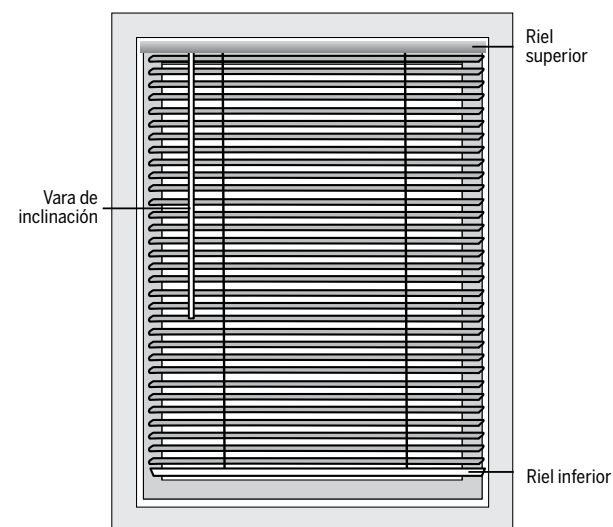
## TERMINOLOGÍA DE VENTANAS Y PERSIANAS

### ESTILOS DE ELEVACIÓN

#### Elevación con cuerda



#### Elevación sin cuerda



INTRODUCCIÓN

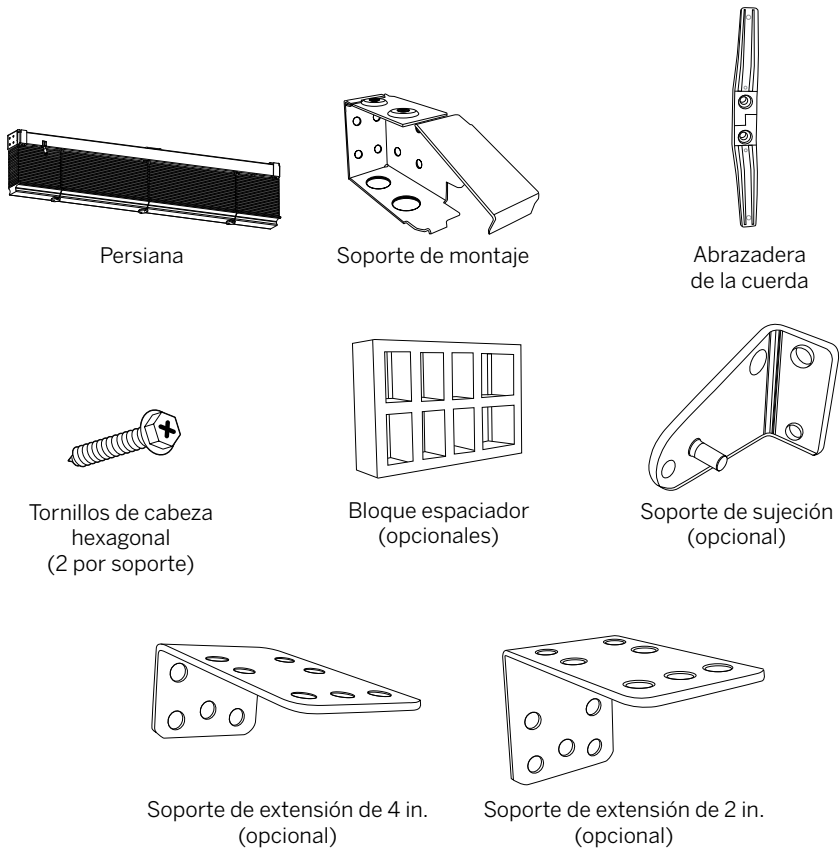
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

- Confirme las dimensiones de largo y ancho apropiado para la persiana.
- Si está instalando varios juegos de persianas, asegúrese de hacer coincidir cada uno con la ventana correspondiente.
- Compruebe la superficie de instalación para asegurarse de que tiene los elementos de fijación y las herramientas adecuados.
- Extienda y organice todas las piezas y componentes.
- Su pedido incluirá la cantidad correcta de soportes de instalación de acuerdo con el ancho de su persiana, tal como se muestra en la siguiente tabla.
- Es posible que los pedidos de persianas incluyan separadores o soportes de extensión, si se especificó, para mayor altura.
  - Los soportes de extensión también se utilizan para persianas de instalación final.

| Soportes de instalación                                                                                                                               |                                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Su pedido incluirá la cantidad correcta de soportes de instalación de acuerdo con el ancho de su persiana, tal como se muestra en la siguiente tabla. |                                   |                   |
| Ancho de la persiana (pulgadas)                                                                                                                       | Cantidad de soportes por persiana |                   |
|                                                                                                                                                       | Soportes finales                  | Soportes de apoyo |
| Hasta 48                                                                                                                                              | 2                                 | 0                 |
| De 48 a 84                                                                                                                                            | 2                                 | 1                 |
| De 84 a 96                                                                                                                                            | 2                                 | 2                 |
| De 96 a 144                                                                                                                                           | 2                                 | 3                 |

INTRODUCCIÓN

COMPONENTES INCLUIDOS



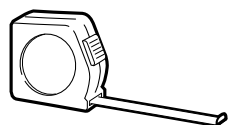
Se incluirán los elementos opcionales si se seleccionaron en el momento de realizar el pedido de la persiana.

## INTRODUCCIÓN

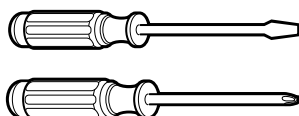
### HERRAMIENTAS Y ELEMENTOS DE FIJACIÓN QUE PUEDE NECESITAR (no incluidos)

Las herramientas que necesitará para instalar sus persianas variarán en función de la superficie de instalación y del tipo de soporte de montaje.

Entre las herramientas que habitualmente se emplean para la instalación, incluyen las siguientes:



Cinta métrica metálica



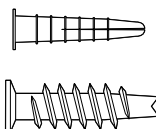
Destornilladores (tanto de punta plana como tipo Phillips)



Llave de tuerca de 1/4 in.



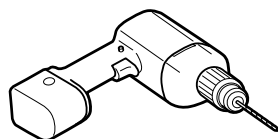
Gafas de seguridad



Taquetes para paneles de yeso



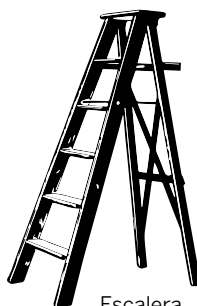
Lápiz



Taladro con brocas



Nivel



Escalera

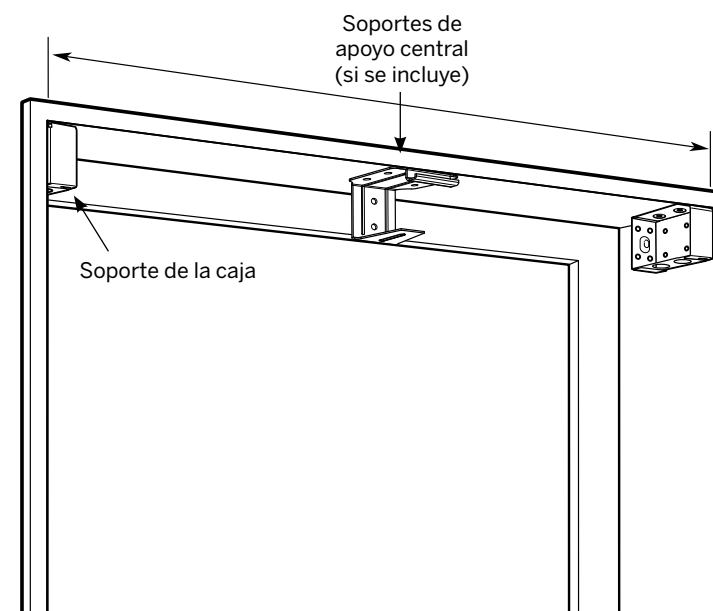
**Nota:** Podrían necesitarse tornillos más largos con soportes de extensión y separadores, no se muestra.



**PRECAUCIÓN:** Use taquetes para paneles de yeso cuando la instalación se haga sobre un panel de yeso. (No suministrados). El anclaje incorrecto de los tornillos puede ocasionar la caída de la persiana, lo cual podría generar lesiones.

## INSTALACIÓN

### MONTAJE INTERIOR (MI)

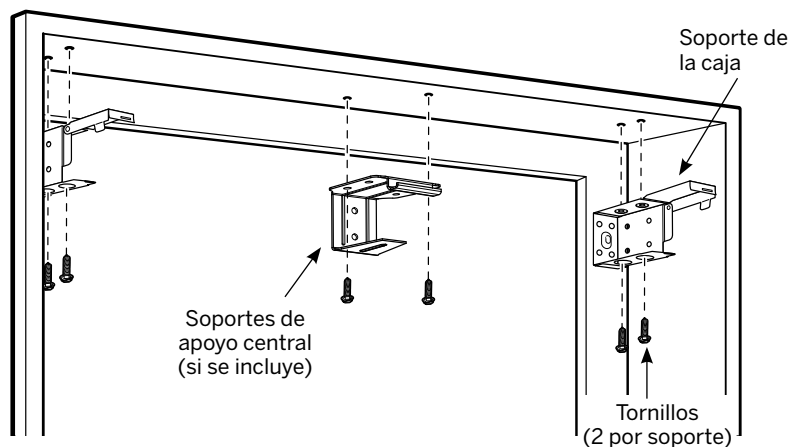


### PASO 1: MARCAR LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES

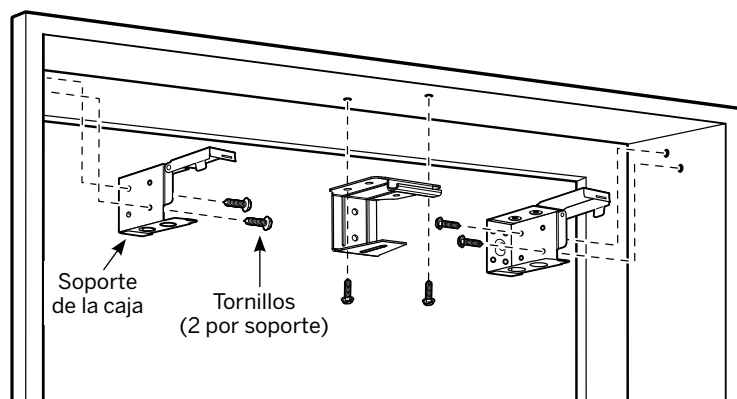
- Coloque los soportes de la caja en el extremo de cada riel superior para confirmar las dimensiones. Según la ubicación de la instalación, los soportes de la caja se pueden unir usando los orificios superiores, posteriores o laterales.
- Coloque el soporte de apoyo central (si se incluye) en el centro, en caso de que solo utilice uno. Si se incluye más de un soporte de apoyo central, sepárelos de manera uniforme a lo largo del riel superior.
- Marque la ubicación de los orificios de montaje del soporte deseada (dos perforaciones por soporte) y asegúrese de que queden alineados e igualmente espaciados.



## MONTAJE INTERIOR (MI)



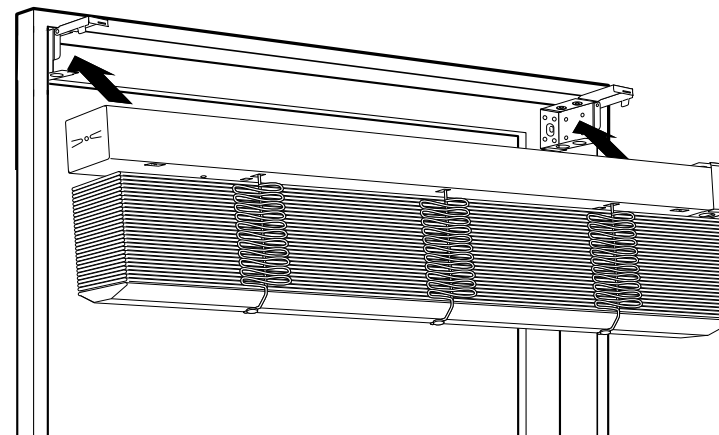
O BIEN



## PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

- Perfore previamente los orificios para los tornillos utilizando una broca de 1/16 in. y coloque marcas de lápiz como guía. Según la ubicación de la instalación, los soportes de la caja se pueden unir usando los orificios superiores, posteriores o laterales.
- Mientras sostiene los soportes en su lugar, asegúrelos con dos tornillos por soporte.
- Asegúrese de que todos los soportes estén alineados entre sí.

## MONTAJE INTERIOR (MI)



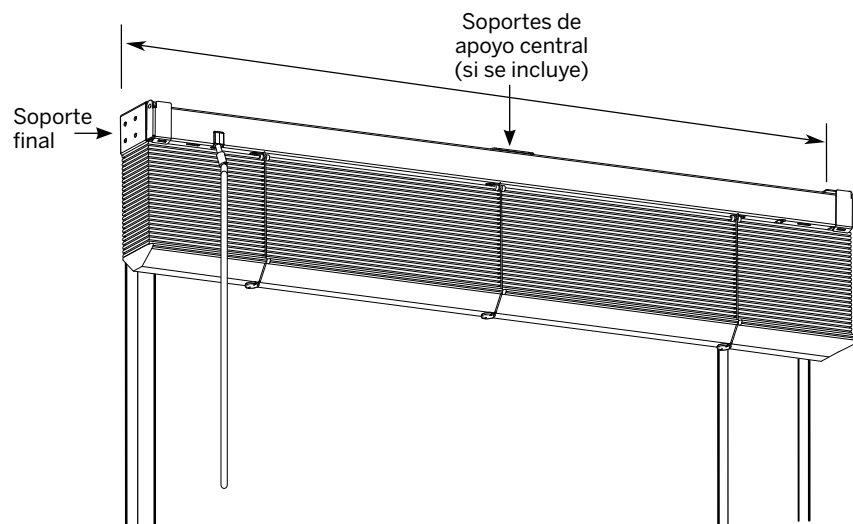
## PASO 3: INSTALAR LA PERSIANA

- Alinee el riel superior con los soportes, incline el mecanismo hacia afuera.
- Alinee el riel superior con los soportes y deslice el riel de forma recta hacia atrás en los soportes.
- Si el riel superior puede deslizarse de un lado al otro en los soportes de la caja, use un destornillador de punta plana para doblar las lengüetas de los extremos del riel hasta que quede ajustado.
- Si se incluyen los soportes de apoyo central, enganche el borde frontal del riel superior en el canal del soporte.
- Baje la parte frontal de cada soporte de la caja y presione hasta que la pestaña de bloqueo encaje en su lugar.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los soportes y el riel superior estén correctamente asegurados antes de utilizar la persiana. En caso contrario, la persiana puede caerse y causar lesiones.

## MONTAJE EXTERIOR (ME)

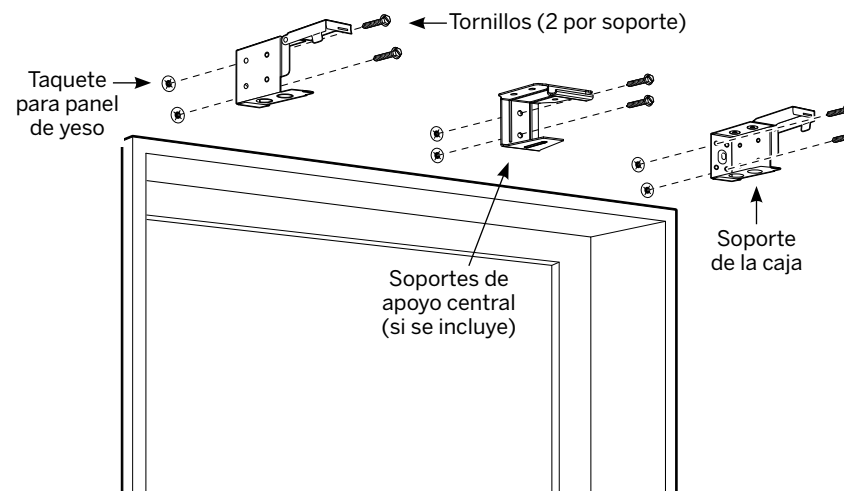


### PASO 1: MARCAR LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES

**IMPORTANTE:** La parte posterior de los soportes debe estar alineada con una superficie de montaje plana. NO instale los soportes en molduras curvas.

- Coloque los soportes de la caja en cada extremo del riel superior.
- Coloque el soporte de apoyo central (si se incluye) en el centro, en caso de que solo utilice uno. Si se incluye más de un soporte de apoyo central, sepárelos de manera uniforme a lo largo del riel superior.
- Use un nivel para asegurarse de que todos los soportes estén parejos y alineados. Marque la ubicación de los orificios de montaje del soporte (dos perforaciones por soporte) y asegúrese de que queden alineados e igualmente espaciados.

## MONTAJE EXTERIOR (ME)



### PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

**IMPORTANTE:** Use taquetes para paneles de yeso cuando la instalación se haga sobre un panel de yeso (no incluidos).

**IMPORTANTE:** La parte posterior de los soportes debe estar alineada con una superficie de montaje plana. NO instale los soportes en molduras curvas.

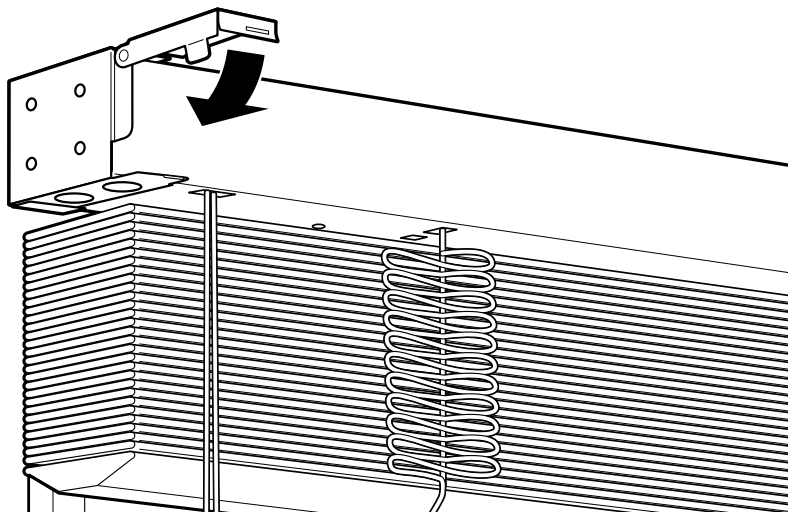
- Perfore previamente los orificios para los tornillos utilizando una broca de 1/16 in. y coloque marcas de lápiz como guía.
- Mientras sostiene los soportes en su lugar, asegúrelos con dos tornillos por soporte.
- Use un nivel para asegurarse de que todos los soportes estén parejos y alineados.



**PRECAUCIÓN:** No use más de un bloque espaciador. El uso de más de un bloque espaciador podría ocasionar la caída de la persiana y provocar lesiones.

## INSTALACIÓN

### MONTAJE EXTERIOR (ME)



### PASO 3: INSTALAR LA PERSIANA

- Alinee el riel superior con los soportes, incline el mecanismo hacia afuera.
- Alinee el riel superior con los soportes y deslice el riel de forma recta hacia atrás en los soportes.
- Si el riel superior puede deslizarse de un lado al otro en los soportes de la caja, use un destornillador de punta plana para doblar las lengüetas de los extremos del riel hasta que quede ajustado.
- Si se incluyen los soportes de apoyo central, enganche el borde frontal del riel superior en el canal del soporte.
- Baje la parte frontal de cada soporte de la caja y presione hasta que la pestaña de bloqueo encaje en su lugar.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los soportes y el riel superior estén correctamente asegurados antes de utilizar la persiana. En caso contrario, la persiana puede caerse y causar lesiones.

## INSTALACIÓN DE COMPONENTES ADICIONALES

### ABRAZADERA DE LA CUERDA

Consulte las Instrucciones de instalación de la abrazadera de la cuerda incluidas con la abrazadera de la cuerda para conocer la forma correcta de instalarla.



Abrazadera de la cuerda

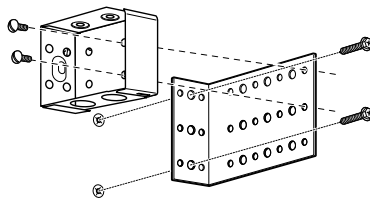


**PRECAUCIÓN:** Ate siempre las cuerdas alrededor de las abrazaderas en forma de ocho, en alto, fuera del alcance de los niños. Los niños pequeños se pueden ESTRANGULAR con las cuerdas. También pueden rodearse el cuello con las cuerdas y AHOGARSE.

## INSTALACIÓN DE COMPONENTES ADICIONALES

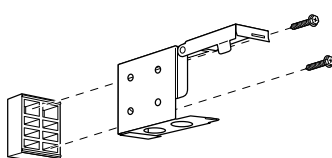
### SOPORTES DE EXTENSIÓN (opcionales)

- Los soportes de extensión opcionales brindan espacio libre para evitar obstrucciones.
- Los soportes de extensión de montaje exteriores proporcionarán un espacio de 2-4 in. entre el riel superior y la superficie de montaje. Monte el soporte de extensión como se muestra.
- Asegure un soporte de extensión a cada soporte de montaje estándar.



### BLOQUES ESPACIADORES (opcionales)

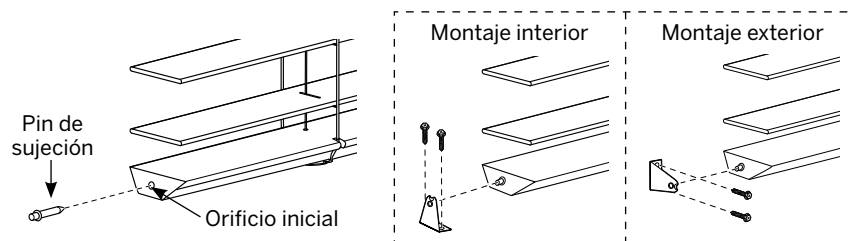
- Los bloques espaciadores de montaje exterior proporcionarán un espacio libre adicional de 3/8 in. como se muestra.
- Si se usan espaciadores, pueden ser necesarios tornillos más largos para garantizar una instalación segura (no incluidos).



**PRECAUCIÓN:** No use más de un bloque espaciador. El uso de más de un bloque espaciador podría ocasionar la caída de la persiana y provocar lesiones.

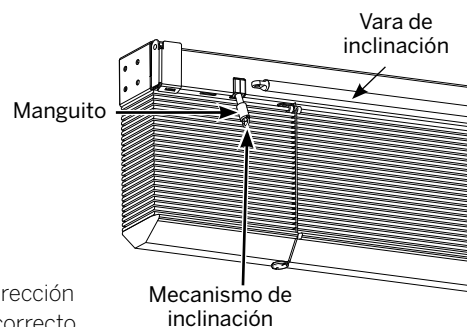
### SOPORTES DE SUJECCIÓN (opcionales)

- Ideal para puertas, los soportes de sujeción evitan que la persiana oscile. Instale tal como se muestra a cada lado del riel inferior.



### VARA DE INCLINACIÓN (en algunos estilos)

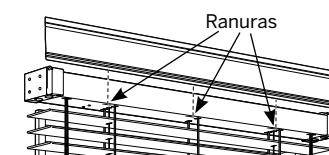
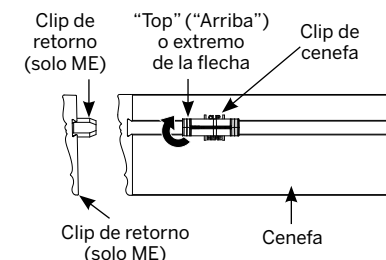
- Tire hacia arriba el manguito del mecanismo de inclinación.
- Enganche el extremo de la vara en el mecanismo de inclinación y, luego, tire hacia abajo del manguito del mecanismo de inclinación.
- Gire la vara de inclinación en cada dirección para garantizar un funcionamiento correcto.



## MANEJO

### FIJACIÓN DE LA CENEFA

- Busque los indicadores de ubicación del clip de la cenefa en la parte posterior de la cenefa que indican "Clip Here" ("Fijar aquí").
- Inserte los clips en la ranura que se encuentra en la parte posterior de la cenefa. Gire para que el extremo marcado con la flecha "TOP" ("ARRIBA") quede orientado hacia arriba.
- Para los retornos, inserte el clip de retorno con forma de L en la ranura que se encuentra en la parte posterior del retorno de la cenefa. Alinee e inserte el otro extremo del clip de retorno en forma de L en la ranura que se encuentra en la parte posterior de la cenefa.
- Alinee los clips con las ranuras en la parte inferior del riel superior y fíjelos en su lugar.



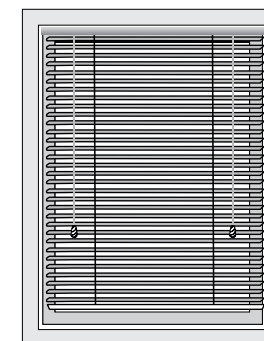
### CON CUERDA

**NOTA:** Las cuerdas de inclinación y elevación pueden ubicarse en el lado izquierdo o derecho del producto, en función de lo que se seleccionó al realizar el pedido.

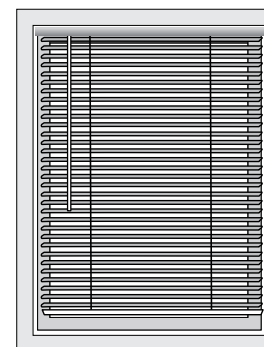
**NOTA:** La vara de inclinación es una característica de inclinación estándar o predeterminada, las cuerdas de inclinación están disponibles como opción.

- Para subir la persiana, tire de la cuerda hacia el centro de la persiana, a fin de liberar el bloqueo; esto le permitirá subirla y bajarla. Una vez que la persiana esté a la altura deseada, aleje la cuerda del centro de la persiana para asegurarla en su posición.
- Para abrir o cerrar los listones, tire de las cuerdas de inclinación hacia arriba y hacia abajo hasta alcanzar la posición deseada.

Con cuerda



Sin cordón



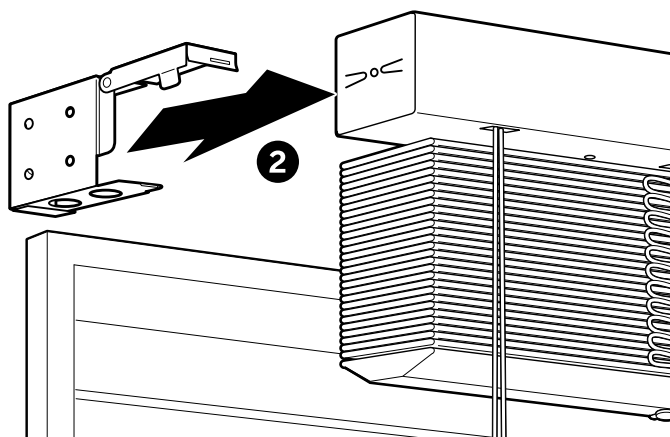
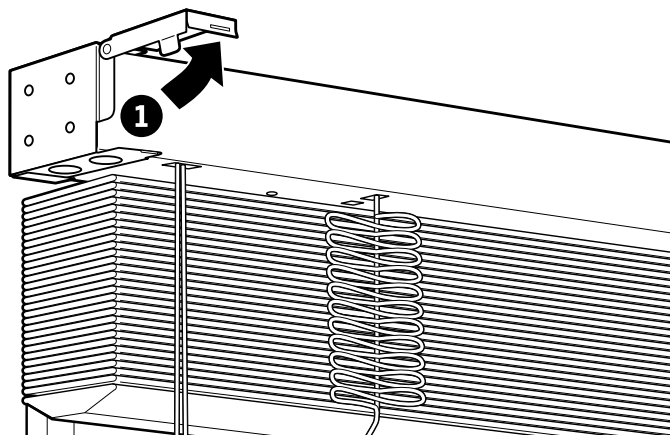
### SIN CORDÓN

- Para subir la persiana, presione firmemente y mantenga presionado el botón LEVOLOR ubicado en el riel inferior y levante la persiana a la posición deseada. Una vez que se alcanza la posición deseada, suelte el botón para bloquear la persiana en su lugar.
- Para abrir o cerrar los listones, gire la vara de inclinación hasta alcanzar la posición deseada.

## DESINSTALACIÓN

### EXTRACCIÓN DE LAS PERSIANAS

Primero asegúrese de que la persiana esté completamente levantada. Desbloquee y levante los clips frontales de los soportes de la caja en cada extremo y deslice el riel superior hacia afuera de los soportes. Si se utilizan soportes de apoyo central, levante la parte delantera del riel superior para despejar el canal del soporte y deslícelo hacia adelante.



**PRECAUCIÓN:** Sostenga firmemente la persiana al momento de retirarla. En caso contrario, la persiana puede caerse y causar lesiones.

## LIMPIEZA Y CUIDADO

### PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA

Para lograr que sus persianas LEVOLOR de madera natural y madera de imitación luzcan lo mejor posible, límpielas periódicamente con un paño suave, un plumero o el accesorio de cepillo de la aspiradora.

**AVISO:** Evite el contacto con productos de limpieza para ventanas. La limpieza inadecuada puede dañar la persiana y anular la garantía.



#### LIMPIEZA DEL POLVO

Utilice un plumero para retirar el polvo de manera regular.



#### AIRE FORZADO

Elimine los restos y la suciedad mediante aire comprimido limpio.



#### LIMPIEZA CON ASPIRADORA

Utilice una aspiradora de succión baja, con un cepillo tipo brocha y páselo suavemente por la persiana para limpiarla.



#### LIMPIEZA/ELIMINACIÓN DE MANCHAS EN EL HOGAR

Solo para persianas de madera de imitación. Puede usar un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar sus persianas de madera de imitación.

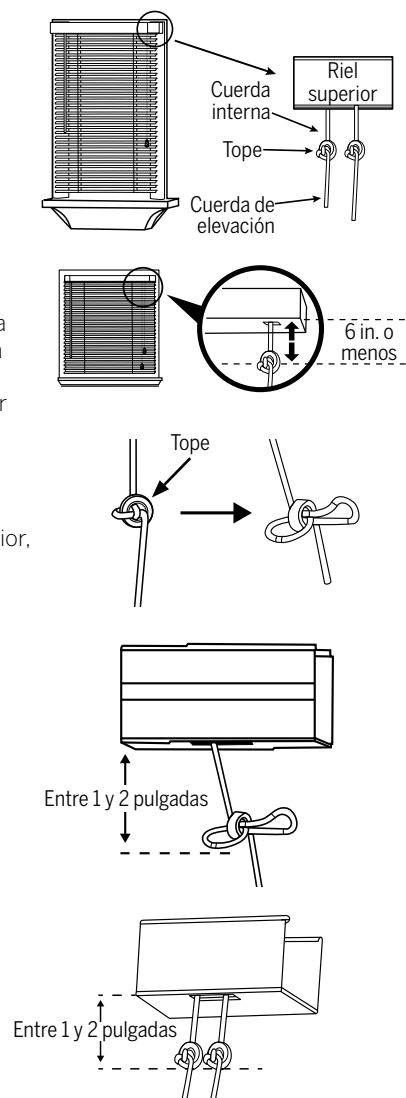


**PRECAUCIÓN:** Las cuerdas internas pueden retirarse para formar un bucle, lo cual puede estrangular a un niño pequeño.

- Los dispositivos internos de detención de la cuerda pueden reducir este riesgo si se colocan correctamente en las cuerdas de extracción.
- Si los dispositivos de detención de la cuerda interna están a más de 6 pulgadas (153 mm) por debajo del riel superior cuando la persiana está completamente bajada, acérquelos más siguiendo las instrucciones de ajuste del dispositivo interno de detención de la cuerda.

### Para colocar los topes de seguridad de la cuerda, siga estos pasos:

1. Instale las persianas según las indicaciones del fabricante, asegurándose de que el riel superior esté bien sujeto. Baje la persiana a la longitud máxima deseada y asegúrela en su lugar.
2. Mida la distancia desde el riel superior a los topes de la cuerda. Si los topes de la cuerda están entre 1 y 2 in. por debajo del riel superior, no es necesario realizar más ajustes. Sus persianas están listas para usarse.
3. Si los topes de la cuerda NO ESTÁN entre 1 y 2 in. por debajo del riel superior, afloje (pero no lo suelte) el nudo que rodea el tope de la cuerda.
4. Empuje el tope de la cuerda y el nudo aflojado hacia el riel superior hasta que el tope de la cuerda quede entre 1 y 2 in. por debajo del riel superior.
5. Mantenga el tope en su lugar y, luego, tire firmemente de la cuerda para volver a apretar el nudo.
6. Repita los pasos del 3 al 5 para cada tope.



### GARANTÍA

Para obtener información completa sobre la garantía, visite [LEVOLOR.com](http://LEVOLOR.com) o llame al Servicio de Atención al Cliente al 1-800-LEVOLOR o 1-800-538-6567.

### PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS

Si tiene alguna duda o inquietud relacionada con sus persianas nuevas, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de LEVOLOR llamando al 1-800-LEVOLOR (de 8:30 a. m. y 6:30 p. m., hora del Este).

[www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com)

### PIEZAS Y SERVICIOS ADICIONALES

Puede solicitar piezas adicionales o de repuesto; así mismo, las persianas se pueden reparar o se les puede cambiar el cordón en nuestro centro de reparaciones. Para obtener un número de autorización de devolución, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de LEVOLOR desde [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com).

# LEVOLOR®

## Stores en bois véritable et simili bois

---

INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN

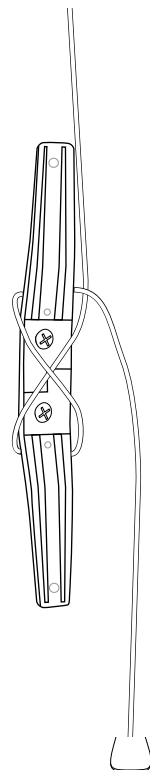


Utilisation avec et sans cordon

## AVERTISSEMENT

**Le cordon du store présente un risque d'ÉTRANGLEMENT pour les enfants**

- Les enfants peuvent s'étrangler dans la boucle située au-dessus de la perle du cordon.
- Les enfants peuvent grimper sur les meubles pour atteindre les cordons.
- Éloignez le berceau et les meubles.
- Raccourcissez les cordons pour les mettre hors d'atteinte.
- Gardez les cordons séparés – Des cordons torsadés ou noués peuvent former une boucle.
- Placez tous les cordons hors de portée des enfants.



**Enroulez toujours les cordons autour des taquets en décrivant un huit, en hauteur, hors de portée des enfants.**

**Consultez d'autres messages sur l'utilisation des cordons en toute sécurité pour les enfants à la page 64.**



**ATTENTION :** Gardez toutes les petites pièces, composants et emballages loin des enfants, car ils présentent un risque d'étouffement potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Veuillez lire toutes les étiquettes et vignettes d'avertissement dans les instructions et sur le store.

**Résidents canadiens seulement :** Pour plus de renseignements sur la sécurité : composez le 1-866-662-0666 ou visitez [www.canada.ca](http://www.canada.ca), recherchez « cordons de stores ».

## Terminologie des fenêtres et des stores

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Types de montage et terminologie des fenêtres ..... | 48 |
| Styles de levage .....                              | 49 |

## Pour commencer

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Présentation de l'installation .....                     | 50 |
| Composants inclus .....                                  | 51 |
| Outils et attaches dont vous pourriez avoir besoin ..... | 52 |

## Installation

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| Installation à l'intérieur du châssis ..... | 53–55 |
| Installation à l'extérieur du châssis ..... | 56–58 |

## Installation des composants supplémentaires

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Installation du taquet du cordon ..... | 59 |
| Supports d'extension .....             | 60 |
| Blocs d'écartement .....               | 60 |
| Supports de retenue .....              | 60 |
| Tube inclinable .....                  | 60 |
| Fixation de la cantonnière .....       | 61 |

## Utilisation

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Utilisation avec cordon ..... | 61 |
| Utilisation sans cordon ..... | 61 |

## Désinstallation

|                        |    |
|------------------------|----|
| Retrait du store ..... | 62 |
|------------------------|----|

## Nettoyage et entretien .....

## Sécurité des enfants .....

## Renseignements supplémentaires et assistance

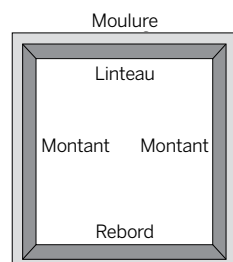
|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Garantie .....                           | 65 |
| Service d'aide à la clientèle .....      | 65 |
| Pièces et services supplémentaires ..... | 65 |



## TERMINOLOGIE DES FENÊTRES ET DES STORES

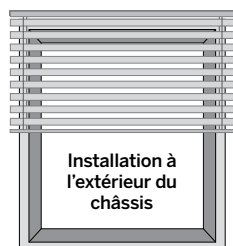
Merci d'avoir acheté des stores en bois LEVOLOR®. Avec une installation, une utilisation et un entretien appropriés, vos nouveaux stores dureront des années tout en conservant une belle apparence. Veuillez lire attentivement ce livret d'instructions avant de commencer l'installation.

### TYPES DE MONTAGE ET TERMINOLOGIE DE FENÊTRE



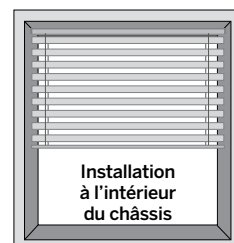
#### Terminologie des composants des fenêtres

- Collectivement, le rebord et les montants forment ce que l'on appelle le « cadre de la fenêtre » ou le « châssis ».



#### Installation à l'extérieur du châssis

- Le store s'installe à l'extérieur du cadre de la fenêtre.
- Meilleur tamisage de la lumière et plus grande intimité.



#### Installation à l'intérieur du châssis

- Le store s'installe à l'intérieur du cadre de la fenêtre.
- Idéal pour les fenêtres avec des moulures ornementales.



#### Plusieurs stores sur un seul caisson

- Donne une apparence soignée à un store simple tout en offrant la possibilité de manier chaque store indépendamment.
- Peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur du châssis.

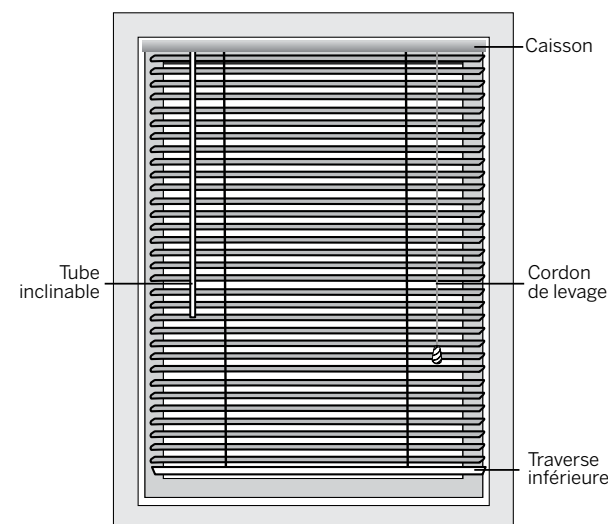
#### Installation latérale – Non montrée

- Principalement utilisée lorsqu'une installation conventionnelle n'est pas possible – par exemple, dans le cadre d'une fenêtre en arche.

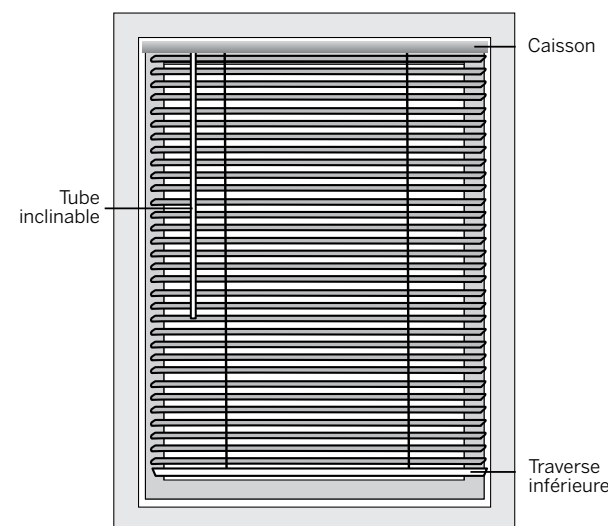
## TERMINOLOGIE DES FENÊTRES ET DES STORES

### STYLES DE LEVAGE

#### Levage à cordon



#### Levage sans cordon



POUR COMMENCER

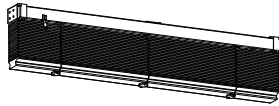
PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION

- Vérifiez que le store présente la largeur et la longueur adéquates.
- Si vous installez plusieurs stores, assurez-vous qu'ils correspondent à la fenêtre appropriée.
- Vérifiez la surface d'installation pour vous assurer que vous avez les attaches et les outils appropriés.
- Disposez et organisez toutes les pièces et tous les composants.
- Votre commande comprendra le nombre adéquat de supports de fixation selon la largeur de votre store, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.
- Les commandes de stores peuvent également inclure des blocs d'écartement ou des supports d'extension, s'ils ont été mentionnés pour un dégagement supplémentaire.
  - Les supports d'extension sont également utilisés pour les stores montés aux extrémités.

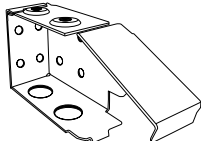
| Supports de fixation                                                                                                                           |                              |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------|
| Votre commande comprendra le nombre adéquat de supports de fixation selon la largeur de votre store, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. |                              |                    |
| Largeur du store (pouces)                                                                                                                      | Nombre de supports par store |                    |
|                                                                                                                                                | Supports d'extrémité         | Paliers de support |
| Jusqu'à 48                                                                                                                                     | 2                            | 0                  |
| 48 à 84                                                                                                                                        | 2                            | 1                  |
| 84 à 96                                                                                                                                        | 2                            | 2                  |
| 96 à 144                                                                                                                                       | 2                            | 3                  |

POUR COMMENCER

COMPOSANTS INCLUS



Store



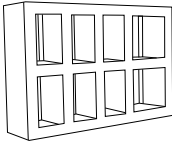
Support de montage



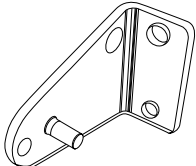
Taquet du cordon



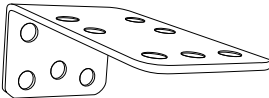
Vis à tête hexagonale  
(2 par support)



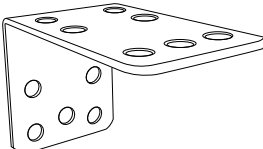
Bloc d'écartement  
(optionnel)



Support de retenue  
(optionnel)



Support d'extension de 4 po  
(optionnel)



Support d'extension de 2 po  
(optionnel)

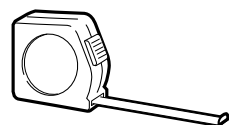
Les articles optionnels seront inclus, s'ils sont sélectionnés au moment de la commande du store.

## POUR COMMENCER

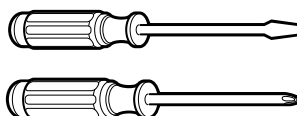
### OUTILS ET ATTACHES DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN (non inclus)

Les outils dont vous aurez besoin pour installer vos stores varieront en fonction de la surface d'installation et du type de support de montage.

Les outils généralement utilisés pour l'installation incluent :



Ruban à mesurer  
en métal



Tournevis  
(à la fois plat et cruciforme)



Tournevis à douille  
de 1/4 po



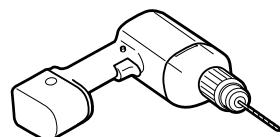
Lunettes de sécurité



Ancrages de cloison sèche



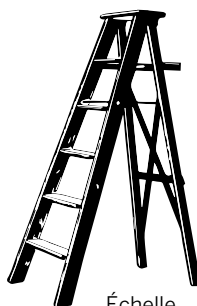
Crayon



Perceuse avec mèches



Niveau



Échelle

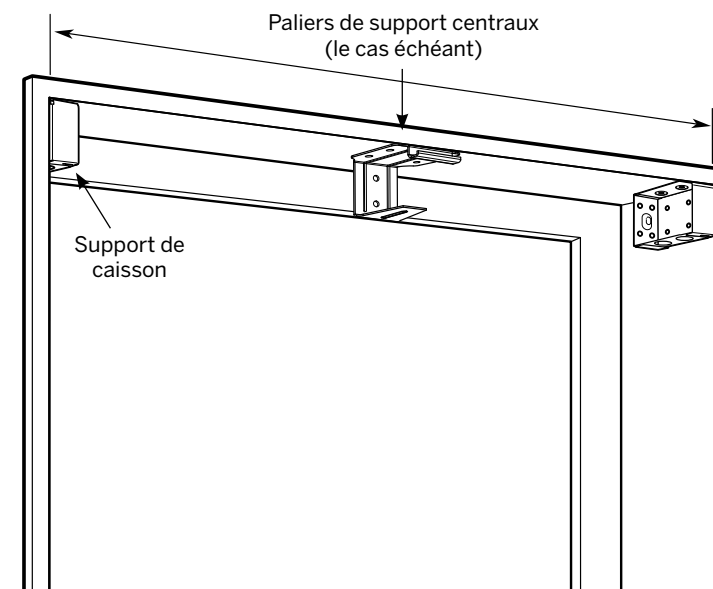
**Remarque :** Des vis plus longues peuvent être nécessaires avec des supports d'extension et des blocs; non représentées.



**MISE EN GARDE :** Utilisez des ancrages de cloison sèche pour un montage dans des cloisons sèches. (Non fournis.) Les vis qui ne sont pas correctement fixées risquent de tomber et d'entraîner des blessures.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)

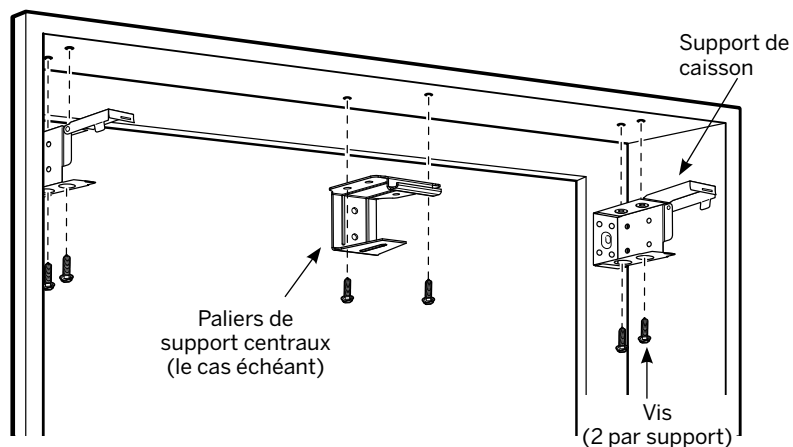


#### ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

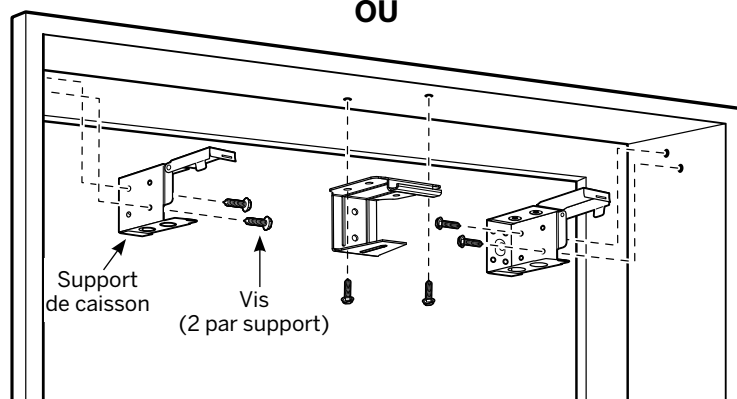
- Positionnez les supports de caisson à l'extrémité de chaque caisson pour vérifier les dimensions. Selon l'emplacement de l'installation, les supports de caisson peuvent être fixés à l'aide des trous supérieurs, arrière ou latéraux.
- Positionnez le palier de support central (le cas échéant) au centre, si vous n'en utilisez qu'un. Si plusieurs paliers de support centraux sont fournis, espacez-les uniformément le long du caisson.
- Marquez l'emplacement des trous de fixation de support souhaités, deux par support, en vous assurant qu'ils sont alignés et équidistants.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)



OU

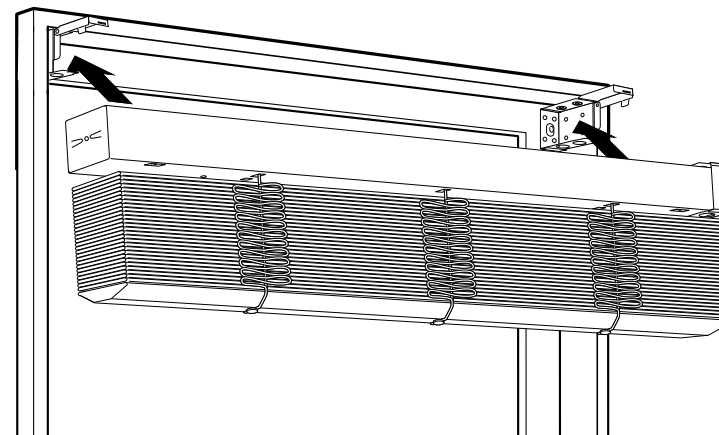


### ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

- Percez des trous de guidage à l'aide d'une mèche de 1/16 po, en utilisant les marques de crayon comme repères. Selon l'emplacement de l'installation, les supports de caisson peuvent être fixés à l'aide des trous supérieurs, arrière ou latéraux.
- Tout en maintenant les supports en place, fixez-les à l'aide de vis. Utilisez deux vis par support.
- Assurez-vous que tous les supports sont bien alignés.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)



### ÉTAPE 3 : INSTALLATION DU STORE

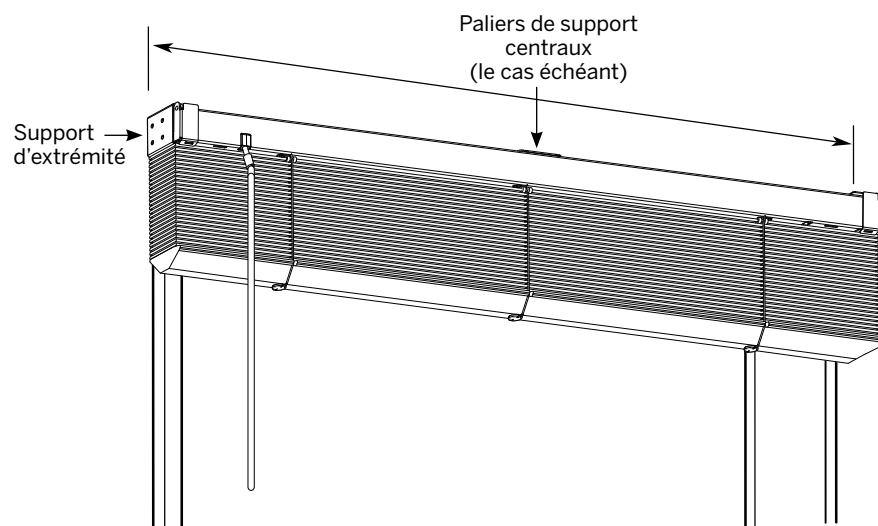
- Alignez le caisson avec les supports, le mécanisme d'inclinaison tourné vers l'extérieur.
- Faites glisser le caisson vers l'arrière dans les supports.
- Si le caisson peut glisser latéralement dans les supports, à l'aide d'un tournevis à tête plate, pliez les languettes situées aux extrémités du caisson jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- Si des paliers de support centraux sont fournis, accrochez le bord avant du caisson à la rainure des paliers.
- Abaissez l'avant de chaque support de caisson et appuyez jusqu'à ce que la languette de verrouillage s'enclenche en position.



**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que le support et le caisson sont correctement fixés avant d'utiliser le store. Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)



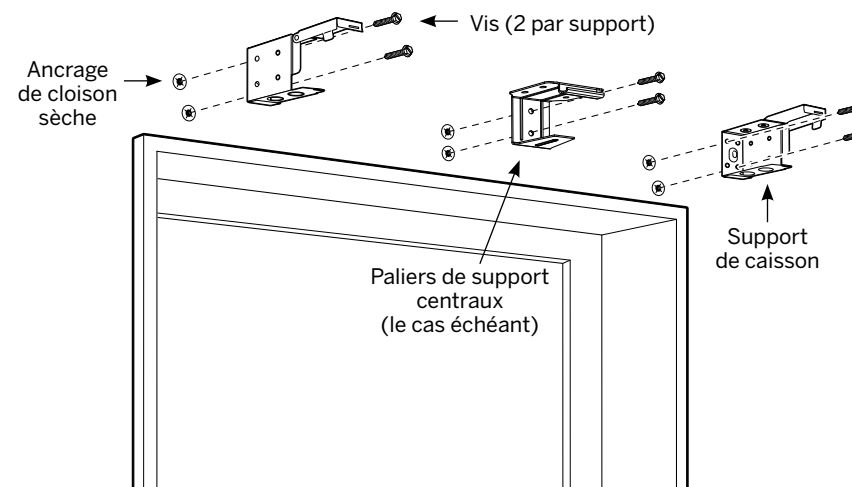
#### ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

**IMPORTANT :** L'arrière des supports doit affleurer une surface de montage plane. Ne montez PAS les supports sur des moulures incurvées.

- Positionnez les supports à chaque extrémité du caisson.
- Positionnez le palier de support central (le cas échéant) au centre, si vous n'en utilisez qu'un. Si plusieurs paliers de support centraux sont fournis, espacez-les uniformément le long du caisson.
- Utilisez un niveau pour vous assurer que tous les supports sont uniformes et alignés. Marquez l'emplacement des trous de fixation des supports, deux par support, en vous assurant qu'ils sont alignés et équidistants.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)



#### ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

**IMPORTANT :** Utilisez des ancrages de cloison sèche pour un montage dans des cloisons sèches (non inclus).

**IMPORTANT :** L'arrière des supports doit affleurer une surface de montage plane. Ne montez PAS les supports sur des moulures incurvées.

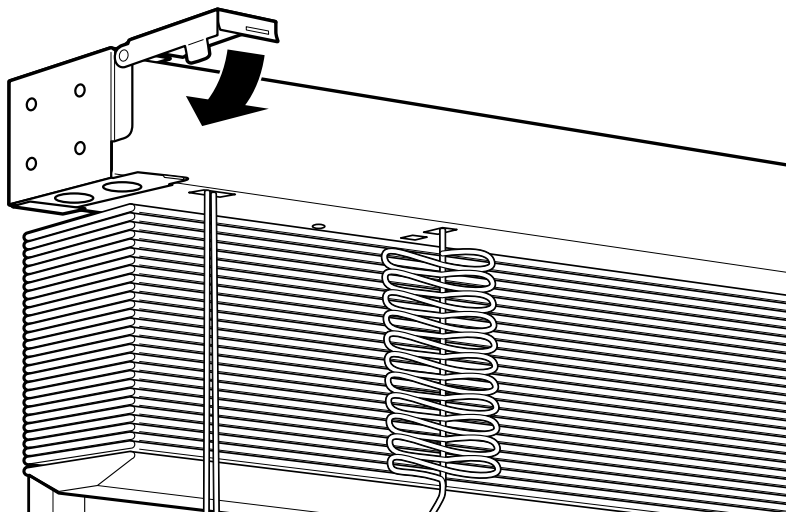
- Percez des trous de guidage à l'aide d'une mèche de 1/16 po, en utilisant les marques de crayon comme repères.
- Tout en maintenant les supports en place, fixez-les à l'aide de vis. Utilisez deux vis par support.
- Utilisez un niveau pour vous assurer que tous les supports sont uniformes et alignés.



**MISE EN GARDE :** N'utilisez pas plus d'un bloc d'écartement. Si plus d'un bloc d'écartement est utilisé, le store pourrait tomber et entraîner des blessures.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)



#### ÉTAPE 3 : INSTALLATION DU STORE

- Alignez le caisson avec les supports, le mécanisme d'inclinaison tourné vers l'extérieur.
- Faites glisser le caisson vers l'arrière dans les supports.
- Si le caisson peut glisser latéralement dans les supports, à l'aide d'un tournevis à tête plate, pliez les languettes situées aux extrémités du caisson jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- Si des paliers de support centraux sont fournis, accrochez le bord avant du caisson à la rainure des paliers.
- Abaissez l'avant de chaque support de caisson et appuyez jusqu'à ce que la languette de verrouillage s'enclenche en position.



**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que le support et le caisson sont correctement fixés avant d'utiliser le store. Sinon, le store pourrait tomber et entraîner des blessures.

## INSTALLATION DES COMPOSANTS SUPPLÉMENTAIRES

### TAQUET DU CORDON

Consultez les instructions d'installation du taquet du cordon incluses avec le taquet du cordon pour savoir comment l'installer correctement.



Taquet du cordon

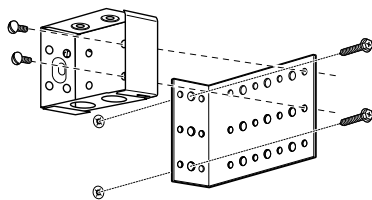


**MISE EN GARDE :** Enroulez toujours les cordons autour des taquets en décrivant un huit, en hauteur, hors de portée des enfants. Les jeunes enfants peuvent S'ÉTRANGLER avec les cordons. Ils peuvent également s'enrouler les cordons autour du cou et S'ÉTRANGLER.

## INSTALLATION DES COMPOSANTS SUPPLÉMENTAIRES

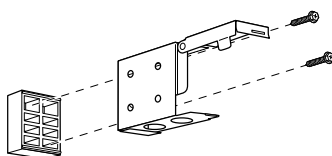
### SUPPORTS D'EXTENSION (optionnel)

- Les supports d'extension en option offrent un dégagement pour les obstructions.
- Les supports d'extension de montage extérieurs offrent un dégagement de 2 à 4 po entre le caisson et la surface de montage. Assemblez le support d'extension comme illustré.
- Fixez un support d'extension à chaque support de montage standard.



### BLOCS D'ÉCARTEMENT (optionnel)

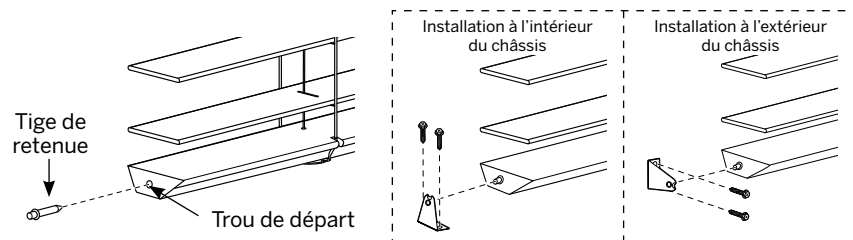
- Les blocs d'écartement de montage extérieurs fourniront un dégagement additionnel de 3/8 po comme illustré.
- Si des blocs sont utilisés, des vis plus longues peuvent être nécessaires pour assurer la solidité de l'installation (non incluses).



**MISE EN GARDE :** N'utilisez pas plus d'un bloc d'écartement. Si plus d'un bloc d'écartement est utilisé, le store pourrait tomber et entraîner des blessures.

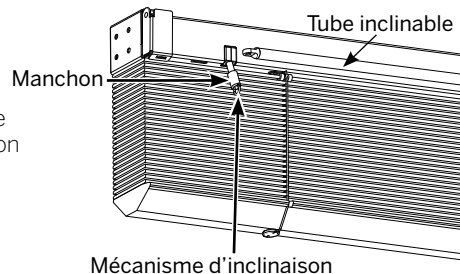
### SUPPORTS DE RETENUE (optionnel)

- Idéal pour les portes, les supports de retenue empêchent le store d'osciller. Assemblez-les comme illustré de chaque côté de la traverse inférieure.



### TUBE INCLINABLE (sur certains styles)

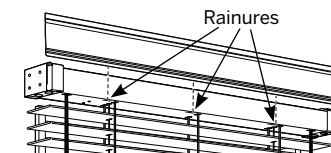
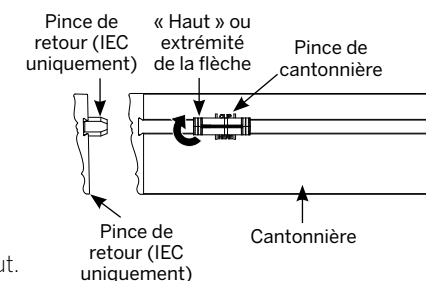
- Tirez le manchon du mécanisme d'inclinaison
- Fixez l'extrémité du tube sur le mécanisme d'inclinaison et tirez le manchon du mécanisme d'inclinaison
- Faites pivoter le tube inclinable dans chaque direction pour garantir un fonctionnement adéquat.



## UTILISATION

### FIXER LA CANTONNIÈRE

- Localisez les voyants d'emplacement des pinces de cantonnière situés à l'arrière de la cantonnière, indiquant « Clip Here » (Fixer ici).
- Insérez les pinces dans la rainure située à l'arrière de la cantonnière. Tournez de sorte que l'extrémité comportant la flèche « TOP » (HAUT) pointe vers le haut.
- Pour les retours, insérez la pince de retour en forme de L dans la rainure située à l'arrière du retour de la cantonnière. Alignez et insérez l'autre extrémité de la pince de retour en forme de L dans la rainure située à l'arrière de la cantonnière.
- Alignez les pinces avec les rainures situées au bas du caisson et fixez-les en place.



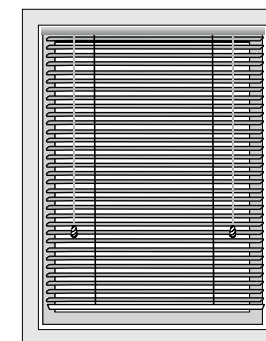
### AVEC CORDON

**REMARQUE :** Les cordons d'inclinaison et de levage peuvent être situés à gauche ou à droite du produit, en fonction de ce qui a été sélectionné lors de la commande.

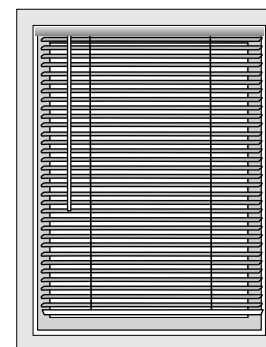
**REMARQUE :** L'inclinaison du tube est la fonctionnalité d'inclinaison standard/par défaut, les cordons d'inclinaison sont disponibles en option.

- Pour soulever le store, tirez le cordon vers le centre du store afin de relâcher le verrou; cela vous permet de soulever et d'abaisser le store. Une fois le store à la hauteur désirée, éloignez le cordon du centre pour verrouiller le store à cette position.
- Pour ouvrir ou fermer les lattes, tirez les cordons d'inclinaison vers le haut et vers le bas jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Avec cordon



Sans cordon



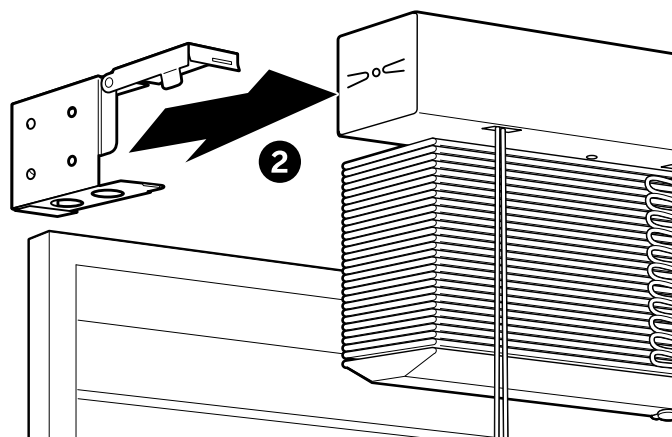
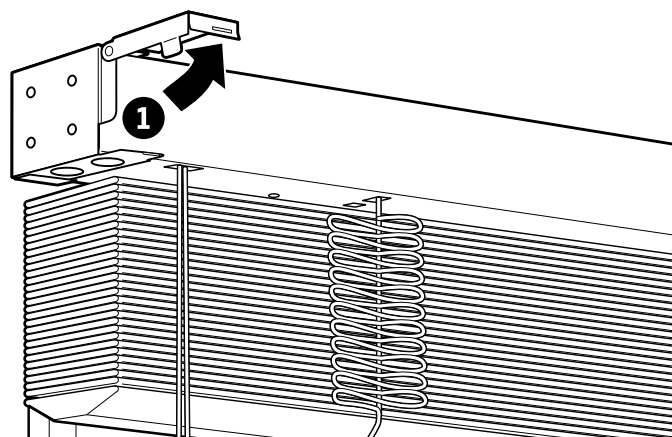
### SANS CORDON

- Pour soulever le store, appuyez fermement sur le bouton LEVOLOR situé sur le rail inférieur, et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le store atteigne la position souhaitée. Une fois que la position désirée est atteinte, relâchez le bouton pour verrouiller le store en place.
- Pour incliner les lattes en position ouverte ou fermée, faites pivoter le tube inclinable jusqu'à la position souhaitée.

## DÉSINSTALLER

### RETRAIT DU STORE

D'abord, assurez-vous que le store est complètement levé. Déverrouillez et soulevez les pinces avant de chaque support d'extrémité de caisson, et faites glisser le caisson supérieur hors des supports. Si des paliers de support centraux sont utilisés, soulevez l'avant du caisson pour dégager la rainure du support et faites glisser le caisson vers l'avant.



**MISE EN GARDE :** Tenez fermement le store au moment de le retirer. Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Maintenez l'apparence optimale de vos stores en bois et en simili bois LEVOLOR en les essuyant régulièrement à l'aide d'un chiffon doux, d'un plumeau ou de l'accessoire de nettoyage muni d'une brosse de votre aspirateur.

**REMARQUE :** Évitez tout contact avec les produits de nettoyage de vitres. Un nettoyage inadéquat peut endommager le store et annuler la garantie.



#### ÉPOUSSETAGE

Utilisez un plumeau pour le nettoyage régulier.



#### AIR PULSÉ

Soufflez la saleté et les débris en utilisant de l'air comprimé propre.



#### ASPIRATION

Utilisez un aspirateur à faible succion avec un accessoire de nettoyage muni d'une brosse; passez délicatement sur le store pour le nettoyer.



#### NETTOYAGE/ÉLIMINATION DES TACHES À LA MAISON

Stores en simili bois seulement. Vous pouvez utiliser un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer vos stores en simili bois.



## SÉCURITÉ DES ENFANTS

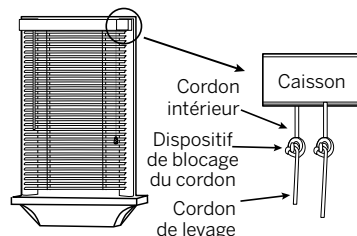


**ATTENTION :** Les cordons internes peuvent être tirés à l'extérieur en formant une boucle avec laquelle un jeune enfant peut s'étrangler.

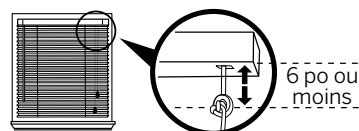
- Les dispositifs de blocage du cordon interne peuvent réduire ce risque s'ils sont correctement positionnés sur les cordons de traction.
- Si les dispositifs de blocage du cordon interne sont à plus de 153 mm (6 po) sous le caisson lorsque le store est complètement baissé, rapprochez-les en respectant les instructions de réglage du dispositif de blocage du cordon.

### Pour positionner les dispositifs de blocage de sécurité du cordon :

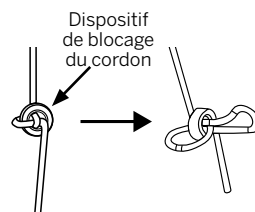
1. Installez les stores comme indiqué par le fabricant, en vous assurant que le caisson est bien fixé. Abaissez le store jusqu'à la longueur maximale désirée et verrouillez-le en place.



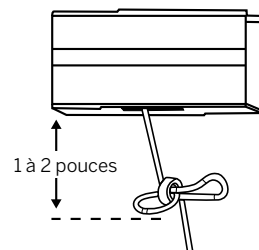
2. Mesurez la distance entre le caisson et les dispositifs de blocage du cordon. Si les dispositifs de blocage du cordon sont à 1 à 2 po sous le caisson, aucun autre réglage n'est nécessaire. Vos stores sont prêts à être utilisés.



3. Si les dispositifs de blocage du cordon NE SONT PAS à 1 à 2 po sous le caisson, desserrez (mais ne détachez pas) le nœud qui entoure le dispositif de blocage du cordon.

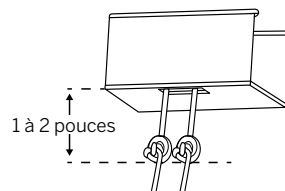


4. Poussez le dispositif de blocage du cordon et le nœud desserré vers le caisson jusqu'à ce que le dispositif de blocage du cordon soit à 1 ou 2 po sous le caisson.



5. Tenez le dispositif de blocage du cordon en place et tirez fermement sur le cordon pour resserrer le nœud.

6. Répétez les étapes 3 à 5 pour chaque dispositif de blocage du cordon.



## RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

### GARANTIE

Pour obtenir tous les renseignements sur la garantie, visitez LEVOLOR.com ou appelez le service à la clientèle au 1-800-LEVOLOR ou au 1-800-538-6567.

### POUR NOUS JOINDRE

Pour communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR pour toute question ou préoccupation concernant vos nouveaux stores, vous pouvez nous joindre au : 1-800-LEVOLOR (8 h 30 à 18 h 30 HNE)

[www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com)

### PIÈCES ET SERVICES SUPPLÉMENTAIRES

Des pièces supplémentaires ou de rechange peuvent être commandées, ou les stores peuvent être réparés ou remplacés par notre centre de réparation. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR sur [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) pour obtenir un numéro d'autorisation de retour.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

